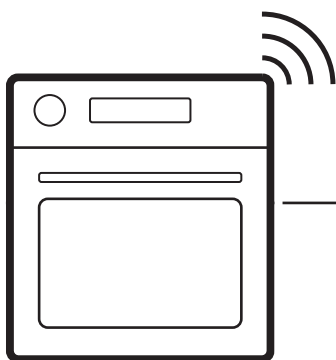


# AEG



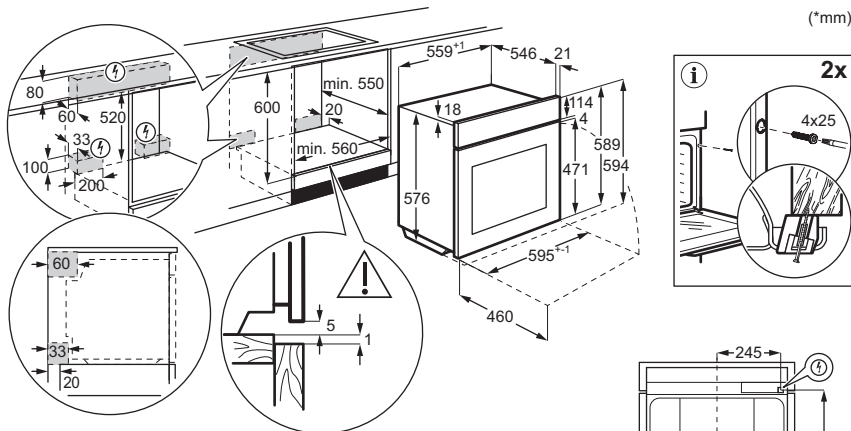
[aeg.com/register](http://aeg.com/register)



BS9900B  
BS9900T  
NBP9S831AB  
NBP9S831AT  
TP9SB82WAB  
TP9SB831AB  
TP9SB83FAB  
TP9SB83FAT  
TP9SB83ZAB

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΟΡΗΑΤΥ / INSTALAÇÃO

(\*mm)



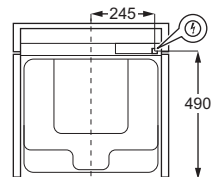
YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

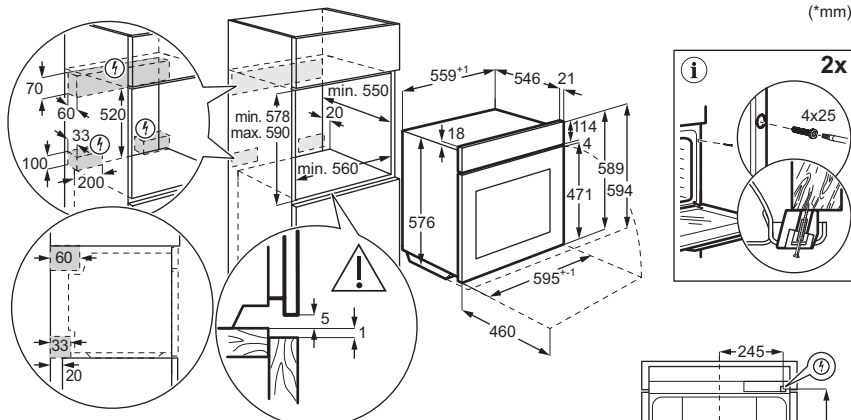
How to install your AEG/Electrolux  
 Oven with Hob - Built Under installation



H05 V V - F



(\*mm)



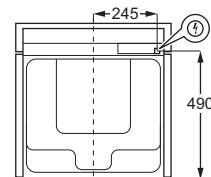
YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
 Oven - Column installation



H05 V V - F



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....    | 3 |
| 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....        | 5 |
| 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....      | 7 |
| 4. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ..... | 8 |
| 5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....         | 9 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ..... | 12 |
| 7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....   | 14 |
| 8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ..... | 16 |
| 9. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ.....       | 17 |
| 10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....   | 18 |

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατα-

νοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή και τις κινητές συσκευές με την εφαρμογή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα ορθά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.
- Ενεργοποιήστε τη διάταξη ασφαλείας για παιδιά, εάν διατίθεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

## 1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για μαγειρική χρήση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, καταλύματα τύπου bed & breakfast, αγροτουριστικά καταλύματα και άλλα παρόμοια καταλύματα, εφόσον η χρήση δεν υπερβαίνει τα συνήθη επίπεδα οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν την εγκαταστήσετε στην ενσωματωμένη δομή.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να

αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα για την αποφυγή πιθανότητας ηλεκτροπληξίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Πρέπει να προσέχετε ώστε να μην αγγίζετε τις αντιστάσεις ή την επιφάνεια του εσωτερικού της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γάντια φούρνου όταν αφαιρείτε ή βάζετε εξαρτήματα ή σκεύη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον αισθητήρα φαγητού (αισθητήρα θερμοκρασίας πυρήνα) που συνιστάται για αυτήν τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από διακοσμητική πόρτα για την αποφυγή υπερθέρμανσης.
- Για να αφαιρέσετε τα στηρίγματα σχαρών, τραβήξτε πρώτα το μπροστινό τμήμα του στηρίγματος σχαρών και, στη συνέχεια, το πίσω τμήμα για να το αποσπάσετε από τα πλαϊνά τοιχώματα. Τοποθετήστε τα στηρίγ-

ματα σχαρών, ακολουθώντας την παραπάνω διαδικασία με την αντίστροφη σειρά.

- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά λειαντικά καθαριστικά ή αι-

χμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε τη γυάλινη πόρτα, καθώς μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια και αυτό μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### 2.1 Εγκατάσταση

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να εγκαταστήσει αυτήν τη συσκευή.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που διατίθενται στον ιστότοπό μας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε τη συσκευή, καθώς είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην τραβάτε τη συσκευή από τη λαβή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος που πληρεί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση από άλλες συσκευές και μονάδες.
- Πριν από την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι οριζοντιωμένη και ότι η πόρτα ανοίγει χωρίς κανένα εμπόδιο.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ηλεκτρικό σύστημα ψύξης. Πρέπει να λειτουργεί με την ηλεκτρική παροχή.

### 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ηλεκτρικές προδιαγραφές της παροχής ρεύματος.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη αντικραδασμική πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και καλώδια επέκτασης.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο φισ και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν απαιτείται αντικατάσταση, πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Μην αφήνετε τα καλώδια τροφοδοσίας να αγγίζουν ή να πλησιάζουν την πόρτα της συσκευής ή την εσοχή κάτω από αυτήν, ειδικά όταν η συσκευή λειτουργεί ή η πόρτα είναι ζεστή.
- Η προστασία από ηλεκτροπληξία των υπό τάση και μονωμένων εξαρτημάτων πρέπει να στερεώνεται με ασφάλεια και δεν πρέπει να αφαιρείται χωρίς εργαλεία.
- Συνδέστε το φισ στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φισ μετά την εγκατάσταση.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην συνδέετε το φισ.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα από το φισ τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες διατάξεις απομόνωσης: αυτόματος διακόπτης προστασίας γραμμής, ασφάλειες (βιδωτού τύπου που αφαιρούνται από τη βάση), διατάξεις διαρροής προς γη και επαφείς.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει μονωτική διάταξη που αποσυνδέει τη συσκευή από το δίκτυο σε όλους τους πόλους, με πλάτος ανοίγματος επαφής τουλάχιστον 3 mm.
- Αυτή η συσκευή παρέχεται με φισ και καλώδιο τροφοδοσίας.

## 2.3 Χρήση

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας ή έκρηξης.

- Μην τροποποιείτε αυτή τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού δεν εμποδίζονται.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Προσέξτε όταν ανοίγετε την πόρτα της συσκευής κατά τη λειτουργία, καθώς μπορεί να απελευθερωθεί ζεστός αέρας και εύφλεκτα μείγματα από συστατικά αλκοόλης.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν έρχεται σε επαφή με το νερό.
- Μην ασκείτε πίεση στην ανοιχτή πόρτα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια εργασίας ή ως επιφάνεια αποθήκευσης αντικειμένων.
- Κρατήστε τους σπινθήρες και τις φλόγες μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο γυαλί και βάζα συντήρησης.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα κοντά στην συσκευή.
- Μη μοιράζετε τον κωδικό πρόσβασης Wi-Fi με άλλους.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Για την αποφυγή βλάβης ή αποχρωματισμού στο σμάλτο:
  - μην τοποθετείτε σκεύη ή αντικείμενα απευθείας στον πυθμένα της κοιλότητας.
  - μην τοποθετείτε αλουμινόχαρτο απευθείας στον πυθμένα της κοιλότητας.
  - μην τοποθετείτε νερό απευθείας μέσα στη ζεστή συσκευή.
  - μην αφήνετε υγρά πιάτα και τρόφιμα στη συσκευή μετά το μαγείρεμα.
  - να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση ή την εγκατάσταση εξαρτημάτων.
- Ο αποχρωματισμός του σμάλτου ή του ανοξείδωτου χάλυβα δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

- Χρησιμοποιήστε ένα βαθύ τηγάνι για υγρά κέικ, καθώς οι χυμοί φρούτων μπορούν να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες.
- Να μαγειρεύετε πάντα με την πόρτα της συσκευής κλειστή.
- Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη πίσω από πάνελ επίπλου επίπλων, μην κλείνετε το πάνελ κατά τη χρήση ή μέχρι να κρυώσει πλήρως η συσκευή για να αποφεύγετε ζημιές από θερμότητα και υγρασία.
- Σχετικά με τους λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.
- Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης G.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες με τις ίδιες προδιαγραφές.
- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## 2.4 Φροντίδα και καθαρίσμα

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, φωτιάς, ή βλάβης στη συσκευή.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από την εργασία συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα για να αποφύγετε το σπάσιμο του γυαλιού. Αν τα τζάμια της πόρτας υποστούν ζημιά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να αντικαταστήσετε.
- Προσέχετε όταν αφαιρείτε την πόρτα από τη συσκευή.
- Να καθαρίζετε και να στεγνώνετε τη συσκευή, τον εσωτερικό χώρο και τα εξαρτήματά της μετά από κάθε χρήση, για να αποτρέψετε τη συμπίκνωση υδρατμών, τη διάβρωση και τη φθορά της επιφάνειας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, όπως ρωγμές, φυσαλίδες, αποκόλληση στρώσεων, συρρίκνωση, κολλώδη υφή,

διάβρωση ή άλλες ορατές μεταβολές στην υφή ή την εμφάνιση. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για να αποτρέψετε τη φθορά.

- Χρησιμοποιήστε ένα ύφασμα μικροκυμάτων, ζεστό νερό και ουδέτερα απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής και των εξαρτημάτων. Μη χρησιμοποιείτε αρωματικά προϊόντα, σπρματάκια, διαλύτες, αιχμηρά αντικείμενα ή μέταλλα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας στη συσκευασία, όταν χρησιμοποιείτε σπρέι φούρνου.

### Μαγείρεμα με ατμό

- Ο ατμός που απελευθερώνεται μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα:

- Προσέχετε όταν ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Μπορεί να απελευθερωθεί ατμός.
- Ανοίξτε προσεκτικά την πόρτα της συσκευής μετά το μαγείρεμα με ατμό.

## 2.5 Απόρριψη

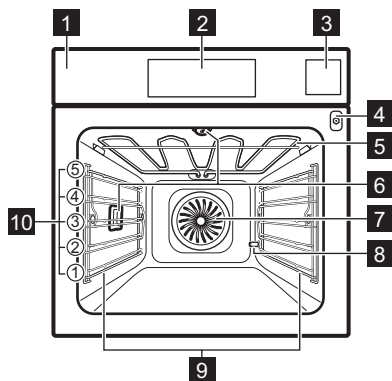
### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία, έπειτα κόψτε και απορρίψτε το ηλεκτρικό καλώδιο.

## 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### 3.1 Γενική επισκόπηση



- 1 Πίνακας ελέγχου
- 2 Οθόνη
- 3 Δοχείο νερού
- 4 Υποδοχή αισθητήρα φαγητού
- 5 Εξάρτημα ζεστάματος
- 6 Λαμπτήρας
- 7 Ανεμιστήρας
- 8 Αφαίρεση αλάτων από έξοδο σωλήνα

9 Στήριξη σχάρας, αφαιρούμενη

10 Θέσεις σχάρας

### 3.2 Οθόνη

Η οθόνη είναι πλήρως διαδραστική και με δυνατότητα κύλισης. Χωρίζεται σε σαφώς καθορισμένα τμήματα που παρέχουν πρόσβαση σε διάφορες λειτουργίες μαγειρέματος και πιάτα. Δείχνει επίσης την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας. Μπορείτε να σαρώσετε την οθόνη για να πλοηγηθείτε αριστερά ή δεξιά.



Πατήστε παρατεταμένα, για να ανάψετε ή να σβήσετε τον φούρνο.



Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των επιλογών.



Για να μεταβείτε στο μενού: Ρυθμίσεις.



Για να αποθηκεύσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις στο: Αγαπημένα.



Η συσκευή είναι κλειδωμένη.



Η σύνδεση Wi-Fi είναι ενεργοποιημένη.



Η ένδειξη Απομακρυσμένη λειτουργία είναι αναμμένη.

## 4. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

### 4.1 Ασύρματη σύνδεση

Η συσκευή ενεργοποιεί τη σύνδεση δικτύου Wi-Fi και τη σύνδεση κινητής συσκευής. Μπορείτε να λαμβάνετε ειδοποιήσεις καθώς και να ελέγχετε και να παρακολουθείτε τη συσκευή από την κινητή συσκευή.

Για να συνδέσετε τον φούρνο, χρειάζεστε:

- Ασύρματο δίκτυο με σύνδεση στο διαδίκτυο.
  - Φορητή συσκευή συνδεδεμένη στο ίδιο ασύρματο δίκτυο.
1. Για να κατεβάσετε την εφαρμογή, σαρώστε τον κωδικό QR που βρίσκεται στο οπισθόφυλλο του εγχειριδίου χρήστη. Μπορείτε επίσης να κάνετε λήψη της εφαρμογής απευθείας από το App Store.
  2. Ακολουθήστε τις οδηγίες αρχικής ρύθμισης της εφαρμογής.
  3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή
  4. Πιέστε την οθόνη για να μεταβείτε στο μενού και πιέστε  Ρυθμίσεις / Συνδέσεις.
  5. Πιέστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε: Wi-Fi.

Η ασύρματη μονάδα της συσκευής ξεκινά εντός 90 δευτ.

|               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| Συχνότητα     | 2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz      |
|               | Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz          |
| Μέγιστη Ισχύς | 2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW) |
|               | Bluetooth: EIRP < 20 dBm (100 mW)     |
| Πρωτόκολλο    | 2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn         |

❗ Όταν η συσκευή συνδέεται με την εφαρμογή, μπορεί να λάβει σημαντικές ενημερώσεις λογισμικού. Αυτές οι ενημερώσεις μπορούν να εισάγουν νέα χαρακτηριστικά, να βελτιώσουν υπάρχουσες λειτουργίες και εικονίδια, να αντιμετωπίσουν πιθανά προβλήματα και να βελτιώσουν τη συνολική απόδοση του λογισμικού. Για να ελέγξετε την εγκατεστημένη έκδοση λογισμικού, μεταβείτε στην κάρτα ρυθμίσεων.

### 4.2 Άδειες χρήσης λογισμικού

Το λογισμικό αυτού του προϊόντος περιέχει στοιχεία που βασίζονται σε ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα. Το AEG αναγνωρίζει τη συμβολή των κοινοτήτων ανοιχτού λογισμικού και ρομποτικής στο έργο ανάπτυξης.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πηγαίο κώδικα αυτών των στοιχείων ελεύθερου λογισμικού και λογισμικού ανοιχτού κώδικα των οποίων οι όροι άδειας χρήσης απαιτούν δημοσίευση, καθώς και για να δείτε τις πλήρεις πληροφορίες πνευματικών δικαιωμάτων και τους ισχύοντες όρους άδειας χρήσης, επισκεφθείτε: <http://aeg.opensoftwarerepository.com> (φάκελος NIU6).

### 4.3 Αρχική προθέρμανση και καθαρισμός

Προθερμάνετε την άδεια συσκευή πριν από την πρώτη χρήση. Η συσκευή μπορεί να αναδύει δυσάρεστες οσμές και καπνό. Αερίστε το δωμάτιο.

1. Αφαιρέστε τα αξεσουάρ και τα στηρίγματα ραφιών.
2. Εισέλθετε στο μενού και επιλέξτε τη λειτουργία μαγειρέματος.
3. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα αναδυόμενο μήνυμα για την έναρξη της διαδικασίας προθέρμανσης.
4. Επιβεβαιώστε για έναρξη και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει.
6. Καθαρίστε το εσωτερικό του φούρνου με ένα πανί μικροϊνών, ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Αντικαταστήστε τα αξεσουάρ και τα στηρίγματα ραφιών.

### 4.4 Ωρα

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή
2. Πιέστε το Σύμβολο  / Ρύθμιση / Ωρα.
3. Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη.
4. Πιέστε: OK.

### 4.5 Σκληρότητα νερού

Όταν συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα, πρέπει να ρυθμίσετε το επίπεδο σκληρότητας του νερού. Χρησιμοποιήστε το δοκιμαστικό χαρτί ή επικοινωνήστε με την εταιρεία ύδρευσης της

περιοχής σας για να ελέγξετε το επίπεδο σκληρότητας του νερού.

1. Τοποθετήστε το δοκιμαστικό χαρτί στο νερό βρύσης για περίπου 1 δευτ. Μην χρησιμοποιείτε τρεχούμενο νερό.
2. Τινάξτε το δοκιμαστικό χαρτί για να αφαιρέσετε το υπόλοιπο νερό.
3. Μετά από 1 λεπτ, ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού με τον παρακάτω πίνακα.
4. Ρυθμίστε το επίπεδο σκληρότητας νερού  
 Ρυθμίσεις / Ρύθμιση / Σκληρότητα νερού.

Τα χρώματα του δοκιμαστικού χαρτιού συν-εχίζουν να αλλάζουν. Ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού εντός 1 λεπτ μετά τη δοκιμή.

| Επίπεδο σκληρότ. νε-ρού | Δοκιμαστικό χαρτί                                                  |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1 - μαλακό              | <div><div></div><div></div></div>                                  |
| 2 - μέτρια σκληρό       | <div><div></div><div></div><div></div></div>                       |
| 3 - σκληρό              | <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>            |
| 4 - πολύ σκληρό         | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |

## 5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

### 5.1 Μενού

Πιέστε την οθόνη ή το κουμπί ON / OFF για να μεταβείτε στο μενού.

- Αρχική σελίδα
- Λειτουργίες
- Πιάτα
- Ρυθμίσεις

### 5.2 Λειτουργίες

Τυπικές λειτουργίες μαγειρέματος για τυπικές ανάγκες ψήσιματος, συμπεριλαμβανομένου του συμβόλου λειτουργίας θέρμανσης πάνω και κάτω  του συμβόλου λειτουργίας ψήσιμο στη σχάρα , του συμβόλου  και άλλα. Μπορείτε να ετοιμάσετε τα πιάτα σας με τον παραδοσιακό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην περιγραφή της οθόνης ή ανατρέξτε στην εφαρμογή.

Η λίστα των λειτουργιών ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού.

1. Μεταβείτε στο μενού και επιλέξτε: Λειτουργίες.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία μαγειρέματος και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις.
3. Ξεκινήστε το μαγείρεμα και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Μπορείτε να συνδέσετε τον αισθητήρα τροφίμων ανά πάσα στιγμή πριν ή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος (εάν υπάρχει). Ανατρέξτε στο Καθημερινή χρήση, «Αισθητήρας τροφίμων».

4.  - Πιέστε για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Ο λαμπτήρας μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα σε θερμοκρασία κάτω από 80 °C κατά τη διάρκεια ορισμένων λειτουργιών μαγειρέματος.

### 5.3 Λειτουργίες μαγειρέματος στον ατμό

Υπάρχουν δύο τρόποι για να μαγειρέψετε φαγητό χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες ατμού: ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία, ή ρυθμίζοντας το επίπεδο ατμού.

 **Steamify** /  **Ατμός** - Συνεχής ατμός για υγιεινά και γευστικά τρόφιμα.

 **ProSteam** - Απολαύστε τρυφερά φαγητά και τραγανή επιφάνεια με συνδυασμό ατμού και θερμότητας. Καλό για λαχανικά, φαγητά γάστρας και κρέας.

 **AirFry Plus** - Συνδυάζει ατμό και τηγάνισμα στον αέρα για τραγανά, ζουμερά και πιο υγιεινά γεύματα.

1. Μεταβείτε στο μενού και επιλέξτε: Λειτουργίες.
2. Για τις λειτουργίες μαγειρέματος με ατμό. Στην οθόνη εμφανίζονται οι διαθέσιμες ρυθμίσεις.
3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία και το επίπεδο ατμού, εάν είναι διαθέσιμο.
4. Πιέστε: START και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

5. Πιέστε το κάλυμμα της θήκης νερού για να την ανοίξετε και να την αφαιρέσετε.
6. Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο νερό βρύσης μέχρι τη μέγιστη στάθμη (περίπου 950 ml). Μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα στη θήκη νερού.
7. Αν χρειαστεί, σκουπίστε το εξωτερικό μέρος της θήκης νερού με ένα μαλακό πανί. Σπρώξτε το δοχείο νερού στην αρχική του θέση.

Ο ατμός εμφανίζεται μετά από περίπου 2 λεπτά. Όταν η συσκευή φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

8. Όταν τελειώσει το νερό στη θήκη νερού, ακούγεται το σήμα. Γεμίστε ξανά τη θήκη νερού.
9. Άδειασμα του δοχείου νερού.
10. Μετά το μαγείρεμα, ανοίξτε προσεκτικά την πόρτα του φούρνου. Μπορεί να συμπυκνωθεί υπολειμματικό νερό στο εσωτερικό του φούρνου.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
12. Όταν η συσκευή είναι κρύα, στεγνώστε το εσωτερικό του φούρνου με ένα μαλακό πανί.

## 5.4 Πιάτα ✂

Το Μαγείρεμα με βοήθεια προτείνει ρυθμίσεις για διάφορα πιάτα, συμπεριλαμβανομένων οδηγιών βήμα προς βήμα, θερμοκρασίας και χρόνου μαγειρέματος. Μπορείτε να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος και να επιλέξετε την προτιμώμενη μέθοδο μαγειρέματος, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης του αισθητήρα φαγητού. Η διαθεσιμότητα κάθε επιλογής εξαρτάται από το επιλεγμένο πιάτο.

1. Μεταβείτε στο μενού και επιλέξτε ✂.
2. Επιλέξτε έναν τύπο τροφίμου και ένα πιάτο και ακολουθήστε τα βήματα στην οθόνη.

Όταν τελειώσει το πρόγραμμα, ελέγξτε αν το φαγητό είναι έτοιμο. Παρατείνετε τον χρόνο μαγειρέματος, αν χρειαστεί.

## 5.5 Επιλογές προθέρμανσης ⬆

Η συσκευή διαθέτει αρκετές επιλογές προθέρμανσης για να εξασφαλίσει βέλτητα αποτελέσματα μαγειρέματος.

- Κανένα - συμβατικός τρόπος προθέρμανσης της συσκευής. Είναι ορισμένος ως προεπιλογή και διαθέσιμος για όλες τις λειτουργίες μαγειρέματος. Η

προτίμηση μπορεί να αλλάξει σε άλλον τύπο προθέρμανσης.

- Έξυπνο - βοηθά στη βελτιστοποίηση της κατανάλωσης ενέργειας κατά την προθέρμανση του φούρνου σε σύγκριση με τη λειτουργία Γρήγορο.
- Γρήγορο - μειώνει τον χρόνο θέρμανσης. Είναι διαθέσιμος μόνο για ορισμένες από τις λειτουργίες.

## 5.6 Χρονοδιακόπτης ⌚

1. Επιλέξτε λειτουργία και ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
2. Πιέστε: Χρονοδιακόπτης.
3. Ρυθμίστε τη διάρκεια. Μπορείτε να επιλέξετε το προτιμώμενο τέλος ενέργειας πιέζοντας ένα από τα σύμβολα.
4. Πιέστε OK για επιβεβαίωση και επιστροφή στην κύρια οθόνη.

### Τέλος ενέργειας



**Ηχητική προειδοποίηση** - ρύθμιση της αντίστροφης μέτρησης. Όταν ο χρονοδιακόπτης σταματήσει, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.



**Ηχητική προειδοποίηση και τερματισμός μαγειρέματος** - ρύθμιση της αντίστροφης μέτρησης. Όταν ο χρονοδιακόπτης τελειώσει, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και το μαγείρεμα σταματά.



**Μόνο αναδυόμενο μήνυμα** - όταν λήγει ο χρόνος, εμφανίζεται το μήνυμα στην οθόνη.

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα, ακόμα και όταν ο φούρνος δεν λειτουργεί.

Ορισμένες λειτουργίες ρολογιού ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες με συγκεκριμένες λειτουργίες μαγειρέματος.

Πιέστε το +5 min για να επεκτείνετε τον χρόνο μαγειρέματος.

## Χρονοκαυστήρηση έναρξης ⌚

Για αναβολή της έναρξης ή/και του τέλους του μαγειρέματος.

1. Επιλέξτε τη λειτουργία μαγειρέματος και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις.
2. Πιέστε το \*\*\*.
3. Πιέστε: Χρονοκαυστήρηση έναρξης.
4. Κάντε κύλιση για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα έναρξης και πιέστε το OK.
5. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ρύθμιση Τέλος ή να πιέσετε για OK να παραλείψετε αυτό το βήμα.

6. Πιέστε OK για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

### Αλλαγή των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη

Μπορείτε να αλλάξετε τον ρυθμισμένο χρόνο ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια του ψησίματος.

1. Πιέστε το  $\wedge$  / Χρονοδιακόπτης.
2. Ρυθμίστε τη νέα τιμή χρονοδιακόπτη. Πιέστε: OK.

## 5.7 Αγαπημένα

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο για επιλεγμένα μοντέλα.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 20 από τις αγαπημένες σας ρυθμίσεις, όπως λειτουργία και χρόνο μαγειρέματος.

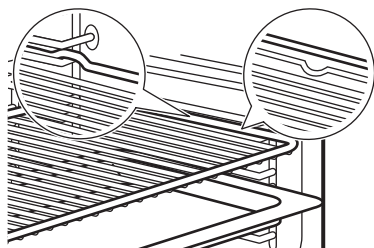
Για να αποθηκεύσετε μια ρύθμιση, επιλέξτε την προτιμώμενη επιλογή και πατήστε το .

## 5.8 Αξεσουάρ



Διατίθενται αξεσουάρ ανάλογα με το μοντέλο. Σαρώστε τον κωδικό QR για να ελέγξετε τον τρόπο χρήσης των αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή σας. Μπορείτε να παραγγείλετε τα προαιρετικά αξεσουάρ ξεχωριστά. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας προμηθευτή.

Τοποθετήστε το αξεσουάρ (μεταλλική σχάρα / δίσκο) ανάμεσα στις ράβδους οδηγούς της βάσης στήριξης της σχάρας. Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα εφάπτεται στο πίσω μέρος του εσωτερικού του φούρνου. Μια μικρή εσοχή στο πάνω μέρος αυξάνει την ασφάλεια και παρέχει προστασία από ανατροπή. Το χείλος γύρω από τη σχάρα εμποδίζει τα μαγειρικά σκεύη να γλιστρήσουν από τη σχάρα.



Αν το ταψί σας έχει κλίση, τοποθετήστε το προς το πίσω μέρος του εσωτερικού του φούρνου.

Αν η μεταλλική σχάρα σας έχει προεξοχή, τοποθετήστε την προς το μπροστινό μέρος του εσωτερικού του φούρνου.

Εάν υπάρχει επιγραφή στο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι είναι στραμμένο προς το μέρος σας.

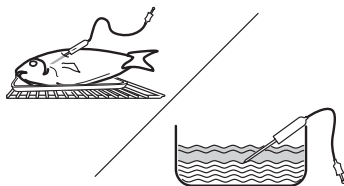
Αν χρησιμοποιείτε ταψί με οπές, τοποθετήστε το από κάτω για να συλλέξετε υγρά που στάζουν.

## 5.9 Αισθ. Φαγητού

Μετράει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του φαγητού.

Υπάρχουν δύο θερμοκρασίες που πρέπει να ρυθμιστούν:

- $^{\circ}\text{C}$  - η θερμοκρασία φούρνου. Πρέπει να είναι τουλάχιστον  $25^{\circ}\text{C}$  υψηλότερη από τη θερμοκρασία του αισθητήρα φαγητού.
  -  - η θερμοκρασία του αισθητήρα φαγητού.
1. Επιλέξτε μια λειτουργία μαγειρέματος από το μενού: Λειτουργίες ή ένα πιάτο από το μενού: Πιάτα.
  2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του φούρνου και τον χρόνο μαγειρέματος, αν χρειάζεται.
  3. Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις και ξεκινήστε το μαγείρεμα.
  4. Τοποθετήστε την άκρη του αισθητήρα φαγητού στο κέντρο του παχύτερου τμήματος του κρέατος ή του ψαριού. Για τα φαγητά, τοποθετήστε το άκρο του αισθητήρα φαγητού ακριβώς στο κέντρο, σταθεροποιημένο σε ένα στερεό συστατικό. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη δεν αγγίζει τον πυθμένα του πιάτου.



5. Τοποθετήστε το μαγειρεμένο φαγητό στον φούρνο.
6. Τοποθετήστε το βύσμα του αισθητήρα φαγητού στην πρίζα που βρίσκεται μέσα στη συσκευή. Ανατρέξτε στην ενότητα Περιγραφή προϊόντος.

Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία του αισθ. φαγητού.

7. - πιάστε για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις.
8. Επιλέξτε την κάρτα Αισθ. Φαγητού για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία πυρήνα του αισθητήρα ή για να ρυθμίσετε την προτιμώμενη επιλογή:
  - Ηχητική προειδοποίηση - όταν το φαγητό φτάσει στη θερμοκρασία πυρήνα, ακούγεται ένα σήμα.
  - Ηχητική προειδοποίηση και τερματισμός μαγειρέματος - όταν το φαγητό φτάσει στη θερμοκρασία πυρήνα, ακούγεται ένα σήμα και το ψήσιμο σταματά.
9. Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις.
10. Όταν το φαγητό φτάσει στη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει, ακούγεται το σήμα. Ελέγξτε αν το φαγητό είναι έτοιμο.

Παρατείνετε τον χρόνο μαγειρέματος, αν χρειαστεί.

11. STOP - πατήστε για απενεργοποίηση της λειτουργίας μαγειρέματος.
12. Αφαιρέστε το βύσμα του αισθητ. φαγητού από την υποδοχή και βγάλτε το σκεύος από τη συσκευή.

### 5.10 Κλειδ. ασφ. για παιδ.

Αυτή η λειτουργία αποτρέπει την ακούσια λειτουργία της συσκευής. Μπορεί να ενεργοποιηθεί ανά πάσα στιγμή.

1. Είσοδος στο μενού.
2. Επιλέξτε / Προτιμήσεις / Κλειδ. ασφ. για παιδ..

η επιλογή Κλειδ. ασφ. για παιδ. είναι ενεργοποιημένη. Για να γίνει δυνατή η χρήση της συσκευής, επιλέξτε τα κωδικά γράμματα με αλφαβητική σειρά.

## 6. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### 6.1 Συστάσεις μαγειρέματος

Οι τιμές θερμοκρασίας και χρόνου ψήσιματος στους πίνακες είναι μόνο ενδεικτικές. Εξαρτώνται από τις συνταγές, καθώς και από την ποιότητα και ποσότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται. Αν δεν μπορείτε να βρείτε τις ρυθμίσεις για μια συγκεκριμένη συνταγή, αναζητήστε μια παρόμοια.

Μετρήστε τις θέσεις σχάρας αρχίζοντας από το κάτω μέρος του φούρνου.

**Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στους πίνακες:**

|    |                           |
|----|---------------------------|
|    | Τύπος φαγητού             |
|    | Λειτουργία μαγειρέματος   |
| °C | Θερμοκρασία               |
|    | Βάρος (kg)                |
|    | Θέση σχάρας               |
|    | Χρόνος μαγειρέματος (λεπ) |
|    | Πρόσθετες πληροφορίες     |

### 6.2 Υγρός Θερμός Αέρας

Για καλύτερα αποτελέσματα, ακολουθήστε τις προτάσεις που αναγράφονται στον παρακάτω πίνακα.

Χρησιμοποιήστε ταψί ψησίματος ή ταψί υγρών.

|                               | °C  |   |         |
|-------------------------------|-----|---|---------|
| Γλυκά ψωμιάκια, 16 τμχ        | 180 | 2 | 25 - 35 |
| Ελβετικό ρολό                 | 180 | 2 | 15 - 25 |
| Ψάρι ολόκληρο, 0,2 kg         | 180 | 3 | 15 - 25 |
| Μπισκότα, 16 τμχ              | 180 | 2 | 20 - 30 |
| Μακαρόν, 24 τμχ               | 160 | 2 | 25 - 35 |
| Κέικ Muffins, 12 τμχ          | 180 | 2 | 20 - 30 |
| Αλμυρά αρτοσκευάσματα, 20 τμχ | 180 | 2 | 20 - 30 |
| Μπισκότα βουτύρου, 20 τμχ     | 140 | 2 | 15 - 25 |
| Ταρτάκια, 8 τμχ               | 180 | 2 | 15 - 25 |

### 6.3 Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Δοκιμές σύμφωνα με το EN 60350-1, IEC 60350-1.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία: ProSteam, επίπεδο: Πλήρη λειτουργία ατμού.

|  |  | °C |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

Μπρόκολο

|      |   |     |         |          |
|------|---|-----|---------|----------|
| 0.3  | 3 | 100 | 8 - 9   | 1) 2) 3) |
| μέγ. | 3 | 100 | 10 - 11 | 2) 3) 4) |

Αρακάς, κατεψυγμένος

|         |         |     |   |          |
|---------|---------|-----|---|----------|
| 2 x 1,5 | 2 και 4 | 100 | - | 5) 3) 6) |
|---------|---------|-----|---|----------|

- 1) Χρησιμοποιήστε σεντ ατμού 2/3 Gastronorm, διάτρητο.
- 2) Προθερμάνετε τη συσκευή μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση: Προθέρμανση / Κανένα. Μη χρησιμοποιείτε: Προθέρμανση / Γρήγορο και Έξυπνο.
- 3) Τοποθετήστε το ταψί ψησίματος στην πρώτη θέση σχάρας, με την κλίση προς το πίσω μέρος του εσωτερικού του φούρνου.
- 4) Χρησιμοποιήστε διάτρητο δοχείο σύμφωνα με το IEC 60350-1.
- 5) Χρησιμοποιήστε το διάτρητο σεντ ατμού 2 x 2/3 Gastronorm.
- 6) Μαγειρέψτε έως ότου η θερμοκρασία στο πιο κρύο σημείο φτάσει τους 85°C.

## Πρόσθετες συνταγές μαγειρέματος στον ατμό

|  |  | °C |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

Συνδυασμένο πιάτο στον ατμό (2 μερίδες)

|                                                                                      |         |     |       |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|----------|
|  1) | 1 και 4 | 100 | 40 2) | 3) 4) 5) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|----------|

Πουτίγκα караμέλας (6 μερίδες)

|                                                                                       |   |    |         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|
|  6) | 2 | 90 | 35 - 45 | 7) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|

Κρέμα Royale

|                                                                                        |   |    |         |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|
|  1) | 2 | 85 | 35 - 45 | 8) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|

Λευκό Ψωμί

|                                                                                         |   |     |         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|---------|----|
|      | 2 | 180 | 40 - 50 | 9) |
|  10) |   |     |         |    |

Κοτόπουλο

|  |  | °C |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

 11) 2 200 60 - 70 12) 13)

- 1) Ορίστε το επίπεδο: Πλήρη λειτουργία ατμού.
- 2) 40 λεπτά για πατάτες, 8 - 10 λεπτά για σολομό, 10 - 12 λεπτά για μπρόκολο
- 3) Χρησιμοποιήστε λεκάνη ατμού 1/2 Gastronorm (διάτρητη) για τις πατάτες και το μπρόκολο και λεκάνη ατμού 1/2 Gastronorm (μη διάτρητη) για τον σολομό.
- 4) Τοποθετήστε τον σολομό στο επίπεδο 2, τις πατάτες και το μπρόκολο στο επίπεδο 4.
- 5) Τοποθετήστε τα υλικά στον φούρνο το ένα μετά το άλλο, στην κατάλληλη χρονική στιγμή, ώστε να μαγειρευτούν όλα τα συστατικά ταυτόχρονα. Μπορείτε να προετοιμάσετε δύο μερίδες ταυτόχρονα.
- 6) Ορίστε το επίπεδο: Υψηλή Υγρασία.
- 7) Στρογγυλά πιάτα πορσελάνης σε σχάρα φούρνου.
- 8) Χρησιμοποιήστε σεντ ατμού 1/2 Gastronorm, μη διάτρητο.
- 9) Χρησιμοποιήστε το ταψί ψησίματος με την κλίση προς το πίσω μέρος του εσωτερικού του φούρνου.
- 10) Ορίστε το επίπεδο: Χαμηλή Υγρασία. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ProSteam μόνο εάν η λειτουργία Ψήσιμο Ψωμιού δεν είναι διαθέσιμη.
- 11) Ορίστε το επίπεδο: Χαμηλή Υγρασία.
- 12) Χρήση Μεταλλική σχάρα.
- 13) Τοποθετήστε το ταψί ψησίματος στην πρώτη θέση σχάρας για τη συλλογή του λίπους που στάζει.

## 6.4 Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Δοκιμές σύμφωνα με το EN 60350-1, IEC 60350-1.

|  | °C |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

Μικρά γλυκά (20 ανά ταψί)

|                                                                                     |     |         |   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|
|  | 160 | 25 - 35 | 3 | 1)2) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|

|                                                                                     |     |         |   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|
|  | 160 | 25 - 35 | 3 | 1)2) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|

|                                                                                     |     |         |         |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|--------|
|  | 150 | 30 - 40 | 2 και 4 | 1)2)3) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|--------|

Αφράτο κέικ χωρίς λιπαρά

|                                                                                     |     |         |   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|
|  | 160 | 40 - 55 | 2 | 2)4) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|

|                                                                                     |     |         |   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|
|  | 180 | 25 - 35 | 1 | 2)4) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---|------|

|                                                                                     |     |         |         |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|------|
|  | 160 | 45 - 55 | 1 και 3 | 2)5) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|---------|------|

Μηλόπιτα

|  | °C  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | 160 | 70 - 90                                                                           | 3                                                                                 | 4)6)                                                                              |
|  | 180 | 80 - 100                                                                          | 3                                                                                 | 4)6)                                                                              |
| Τοστ                                                                              |     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|  | 230 | 1 - 5                                                                             | 4                                                                                 | 2)4)7)                                                                            |

- 1) Τοποθετήστε το ταψί ψησίματος με την κλίση προς την πόρτα.
- 2) Προθερμάνετε τη συσκευή μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση: Προθέρμανση / Κανένα. Μην χρησιμοποιείτε: Προθέρμανση / Γρήγορο και Έξυπνο.
- 3) Χρησιμοποιήστε το ταψί γενικής χρήσης στην τέταρτη θέση σχάρας.
- 4) Χρήση Μεταλλική σχάρα.
- 5) Χρησιμοποιήστε μεταλλική σχάρα και ταψί ψησίματος παρακάτω. Τοποθετήστε το ταψί ψησίματος με την κλίση προς την πόρτα.
- 6) 2 φόρμες τοποθετημένες διαγώνια (Ø 20 cm). Η δεξιά πρέπει να τοποθετηθεί περισσότερο προς τα εμπρός από την αριστερή.
- 7) Σύμφωνα με: IEC 60350-1:2016 και IEC 60350-1:2023.

## Πρόσθετες συνταγές

|  |  | °C  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Μαρέγκες                                                                          |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
|  | 3                                                                                 | 100 | 90 - 180                                                                          | 1)2)3)                                                                             |
|  | 3                                                                                 | 100 | 90 - 180                                                                          | 1)2)3)                                                                             |

- 1) Τοποθετήστε το ταψί ψησίματος με την κλίση προς την πόρτα.
- 2) Χρησιμοποιήστε χαρτί ψησίματος.
- 3) Προθερμάνετε τη συσκευή μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση: Προθέρμανση / Κανένα. Μην χρησιμοποιείτε: Προθέρμανση / Γρήγορο και Έξυπνο.

## 7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

### 7.1 Σημειώσεις για τον καθαρισμό

- Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό διάλυμα για μεταλλικές επιφάνειες.
- Χρησιμοποιήστε ειδικό καθαριστικό φούρνου για επίμονους λεκέδες.
- Χρησιμοποιήστε το υγρό αφαίρεσης αλάτων που συνιστά ο κατασκευαστής για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα αλάτων.
- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα στη συσκευή για περισσότερα από 20 λεπτά.
- Μην πλένετε τα αξεσουάρ σε πλυντήριο πιάτων.

### 7.2 Αφαίρεση των στηριγμάτων σχαρών

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα.
- Τραβήξτε προσεκτικά τα στηρίγματα σχαρών προς τα πάνω και προς τα έξω από την μπροστινή τους ασφάλιση.
- Τραβήξτε το μπροστινό άκρο του στηρίγματος σχαρών για να το αποσπάσετε από το πλαϊνό τοίχωμα.
- Τραβήξτε τα στηρίγματα για να βγουν από την πίσω ασφάλιση.

- Τοποθετήστε τα στηρίγματα σχάρας στην αρχική τους θέση. Επαναλάβετε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

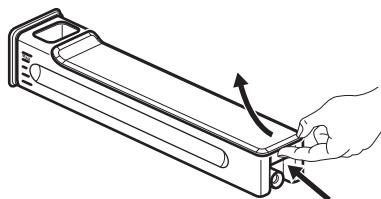
Αν παρέχονται τηλεσκοπικοί οδηγοί, οι πείροι συγκράτησής τους πρέπει να είναι στραμμένοι προς τα εμπρός.

### 7.3 Προγράμματα συντήρησης

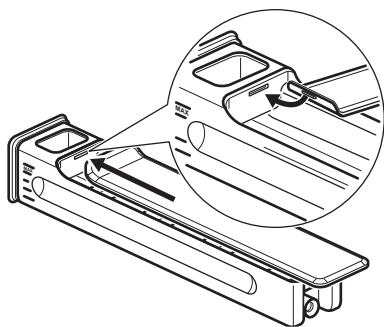
|                   |                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Καθάρισμα με ατμό | Αυτό το πρόγραμμα καθαρίζει τη συσκευή όταν είναι ελαφρώς λερωμένη. Ο ατμός μαλακώνει τα λίπη ή τα υπολείμματα, κάνοντας ευκολότερο το καθαρίσμα. |
| Αφαίρεση αλάτων   | Καθαρισμός του κυκλώματος της γεννήτριας ατμού από επικαθίσεις αλάτων.                                                                            |
| Ξήρανση           | Διαδικασία για το στέγνωμα του εσωτερικού του φούρνου από τη συμπύκνωση που παραμένει μετά από τη χρήση των λειτουργιών ατμού.                    |
| Ξέβγαλμα          | Για το ξέβγαλμα και καθαρισμό του κυκλώματος της γεννήτριας ατμού έπειτα από συχνή χρήση των λειτουργιών ατμού.                                   |

## 7.4 Καθαρισμός του δοχείου νερού

1. Πιέστε απαλά το μπροστινό κάλυμμα του δοχείου νερού.
2. Πιέστε το δοχείο νερού για να το αφαιρέσετε από τη συσκευή.
3. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου νερού. Σηκώστε το κάλυμμα σε αντιστοιχία με την προεξοχή στο πίσω μέρος.



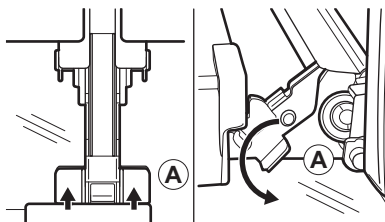
4. Πλύνετε τα εξαρτήματα της θήκης νερού με σαπούνι και νερό. Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια που χαράσσουν και μην πλένετε τη θήκη νερού στο πλυντήριο πιάτων.
5. Συναρμολογήστε ξανά το δοχείο νερού.
6. Συναρμολογήστε το καπάκι. Πρώτα εισαγάγετε το μπροστινό κούμπωμα και κατόπιν σπρώξτε το επάνω στο σώμα του συρταριού.



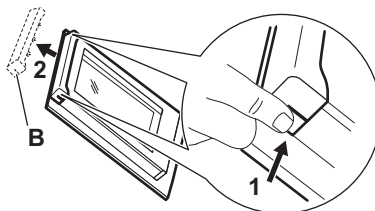
7. Εισαγάγετε το δοχείο νερού.
8. Σπρώξτε το δοχείο νερού προς τη συσκευή μέχρι να ασφαλίσει.
9. Κλείστε απαλά το μπροστινό κάλυμμα του δοχείου νερού.

## 7.5 Αφαίρεση και εγκατάσταση της πόρτας

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα.
2. Ανοίξτε την πόρτα μέχρι κάτω.
3. Πιέστε τους μοχλούς σύσφιξης **A** στους δύο μεντεσέδες της πόρτας.



4. Κλείστε μερικώς την πόρτα μέχρι να σταματήσει και, στη συνέχεια, σηκώστε την από τους μεντεσέδες. Προσοχή, η πόρτα είναι βαριά.
5. Τοποθετήστε την πόρτα επάνω σε ένα απαλό πανί και σε σταθερή επιφάνεια.
6. Κρατήστε το πλαίσιο της πόρτας **B** στο πάνω άκρο της πόρτας στις δύο πλευρές και σπρώξτε προς τα μέσα για να απελευθερώσετε το κλιπ στερέωσης.



7. Τραβήξτε το πλαίσιο της πόρτας προς τα εμπρός για να το αφαιρέσετε.
8. Ανασηκώστε κάθε γυάλινο πάνελ από το επάνω άκρο του και αφαιρέστε το από τον οδηγό. Χειριστείτε προσεκτικά το γυαλί, ιδιαίτερα στις ακμές του εμπρόσθιου πάνελ. Το γυαλί μπορεί να σπάσει.
9. Καθαρίστε το γυάλινο πάνελ με νερό και σαπούνι. Στεγνώστε προσεκτικά το γυάλινο πάνελ. Μην καθαρίζετε τα γυαλίνα πάνελ στο πλυντήριο πιάτων.

Μετά τον καθαρισμό, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

Βεβαιωθείτε ότι τα γυαλίνα πάνελ έχουν τοποθετηθεί στη σωστή θέση, διαφορετικά η επιφάνεια της πόρτας μπορεί να υπερθερμανθεί.

## 7.6 Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα με άλλον, ανθεκτικό σε θερμοκρασίες έως 300 °C.

### Επάνω λαμπτήρας

1. Στρέψτε το γυάλινο κάλυμμα, για να το αφαιρέσετε.

2. Αφαιρέστε τον μεταλλικό δακτύλιο και καθαρίστε το γυάλινο κάλυμμα.
3. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.
4. Προσαρτήστε τον μεταλλικό δακτύλιο στο γυάλινο κάλυμμα και τοποθετήστε το στη θέση του.

### Πλαϊνός λαμπτήρας

1. Αφαιρέστε το αριστερό στήριγμα σχάρας, για να αποκτήσετε πρόσβαση στον λαμπτήρα.

2. Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι Torx 20 για να αφαιρέσετε το κάλυμμα.
3. Καθαρίστε το γυάλινο κάλυμμα.
4. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.
5. Τοποθετήστε το μεταλλικό πλαίσιο και το στεγανοποιητικό. Σφίξτε τις βίδες.
6. Τοποθετήστε το αριστερό στήριγμα σχάρας.

## 8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό μας ή το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Οι λεπτομέρειες του σέρβις αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, που βρίσκεται στο μπροστινό πλαίσιο. Φαίνεται όταν ανοίγετε την πόρτα. Μην αφαιρείτε την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Αν η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος που δεν υποδεικνύεται παρακάτω, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε την ασφάλεια του σπιτιού για να κάνετε επανεκκίνηση στη συσκευή. Αν ο κωδικός σφάλματος επαναληφθεί, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

**Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να χειριστείτε τη συσκευή.** - Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα ή είναι συνδεδεμένη λανθασμένα.

**Η συσκευή δεν προθερμαίνεται.**

- Το ρολόι δεν έχει ρυθμιστεί.
- η επιλογή Κλειδωμά πλήκτρων είναι ενεργοποιημένη.
- Έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη απενεργοποίηση.
- η επιλογή Κλειδ. ασφ. για παιδ. είναι ενεργοποιημένη.
- Η λειτουργία επίδειξης είναι ενεργοποιημένη - κωδικός απενεργοποίησης: 2468.

**Η λάμπα δεν λειτουργεί.** - Η λάμπα έχει καεί. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.

**Η συσκευή δεν συγκρατεί το δοχείο νερού μετά την τοποθέτησή του.** - Δεν πιέσατε πλήρως το σώμα του δοχείου νερού. Εισαγάγετε πλήρως το δοχείο νερού στη συσκευή.

**Βγαίνει νερό από το δοχείο νερού.** - Δεν συναρμολογήσατε σωστά το καπάκι του δοχείου νερού.

**Το δοχείο νερού είναι δύσκολο να καθαριστεί.** - Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το καπάκι πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

**Δεν υπάρχει νερό μέσα στον δίσκο μετά την αφαλάτωση.** - Το δοχείο νερού δεν γεμίστηκε μέχρι το μέγιστο επίπεδο. Ελέγξτε αν το προϊόν αφαίρεσης αλάτων / νερού βρίσκεται στο σώμα του δοχείου νερού.

**Υπάρχει βρώμικο νερό στο κάτω μέρος της κοιλότητας μετά την αφαλάτωση.** - Ο δίσκος βρίσκεται σε λάθος θέση στο ράφι. Αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό και το προϊόν αφαίρεσης αλάτων από το κάτω μέρος της συσκευής. Την επόμενη φορά, τοποθετήστε το ταψί στην πρώτη θέση σχάρας.

**Υπάρχει υπερβολική ποσότητα νερού στο κάτω μέρος της κοιλότητας μετά τον καθαρισμό.** - Έχετε βάλει υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού στη συσκευή πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό. Την επόμενη φορά, απλώστε ομοιόμορφα μια λεπτή στρώση απορρυπαντικού στα τοιχώματα της κοιλότητας.

**Η απόδοση καθαρισμού δεν είναι ικανοποιητική.** - Ξεκινήσατε τον καθαρισμό όταν η συσκευή ήταν πολύ ζεστή. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή. Επαναλάβετε τον καθαρισμό.

❶ Η διακοπή ρεύματος πάντα διακόπτει τον καθαρισμό. Επαναλάβετε τον καθαρισμό αν διακοπεί από διακοπή ρεύματος.

**Πρόβλημα με το σήμα του ασύρματου δικτύου.** - Ελέγξτε αν η κινητή συσκευή σας είναι συνδεδεμένη στο ασύρματο δίκτυο. Ελέγξτε το ασύρματο σας δίκτυο και τον δρομολογητή. Κάντε επανεκκίνηση στον δρομολογητή.

**Εγκαταστάθηκε νέος δρομολογητής ή άλλαξε η διαμόρφωση του δρομολογητή.** -

Διαμορφώστε ξανά τη συσκευή και την κινητή συσκευή.

**Το σήμα του ασύρματου δικτύου είναι αδύναμο.** - Μετακινήστε τον δρομολογητή όσο το δυνατόν πιο κοντά στη συσκευή.

**Το ασύρματο σήμα εμποδίζεται από φούρνο μικροκυμάτων που βρίσκεται κοντά στη συσκευή.** - Απενεργοποιήστε τον φούρνο μικροκυμάτων. Αποφεύγετε τη χρήση φούρνου μικροκυμάτων και της απομακρυσμένης λειτουργίας της συσκευής ταυτόχρονα. Ο φούρνος Μικροκυμάτων διαταράσσει το σήμα Wi-Fi.

**F102** - η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά ή έχει χαλάσει το κλειδωμα της πόρτας. Κλείστε την πόρτα. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

**F111** - Αισθ. Φαγητού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή. Εισαγάγετε πλήρως τον Αισθ. Φαγητού μέσα στην υποδοχή.

**F240, F439** - τα πεδία αφής στην οθόνη δεν λειτουργούν κανονικά. Καθαρίστε την επιφάνεια της οθόνης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βρομιά στα πεδία αφής.

**F601** - υπάρχει πρόβλημα με το σήμα Wi-Fi. Ελέγξτε τη σύνδεση δικτύου σας. Ανατρέξτε στην ενότητα Πριν από την πρώτη χρήση, Ασύρματη σύνδεση.

**F604** - η πρώτη σύνδεση στο Wi-Fi απέτυχε. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή και δοκιμάστε ξανά. Ανατρέξτε στην ενότητα Πριν από την πρώτη χρήση, Ασύρματη σύνδεση.

**F908** - το σύστημα της συσκευής δεν μπορεί να συνδεθεί με τον πίνακα ελέγχου. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

**F131** - η θερμοκρασία του αισθητήρα ατμού είναι πολύ υψηλή. <sup>1)</sup> Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

**F144** - ο αισθητήρας εντός της Δοχείο νερού δεν μπορεί να μετρήσει τη στάθμη νερού. <sup>1)</sup> Αδειάστε την Δοχείο νερού και ξαναγεμίστε την.

**F508** - η Δοχείο νερού δεν λειτουργεί σωστά. Όταν το παρακάτω σφάλματος συνεχίζει να εμφανίζεται στην οθόνη, σημαίνει ότι ενδέχεται να έχει απενεργοποιηθεί ένα ελαττωματικό υποσύστημα. <sup>1)</sup> Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

**F602, F603** - Wi-Fi δεν είναι διαθέσιμο. <sup>1)</sup> Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

## 9. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΉ ΑΠΟΔΟΣΗ

### 9.1 Δελτίο πληροφοριών σχετικά με το προϊόν και πληροφορίες σχετικά με το προϊόν σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 65/2014 και (ΕΕ) αριθ. 66/2014

| Όνομα προμηθευτή             | AEG                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ταυτότητα μοντέλου           | BS9900B 944035029<br>BS9900T 944035020<br>NBP9S831AB 944035064<br>NBP9S831AT 944035065<br>944035127<br>TP9SB82WAB 944035053<br>TP9SB831AB 944035112<br>TP9SB83FAB 944035054<br>TP9SB83FAT 944035030<br>TP9SB83ZAB 944035021 |
| Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | 61.9                                                                                                                                                                                                                        |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης    | A++                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                             |                |
|-------------------------------------------------------------|----------------|
| Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, συμβατική λειτουργία | 0.99 kWh/κύκλο |
|-------------------------------------------------------------|----------------|

|                                                                            |                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, λειτουργία με υποβοήθηση ανεμιστήρα | 0.52 kWh/κύκλο |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|

|                    |   |
|--------------------|---|
| Αριθμός κοιλοτήτων | 1 |
|--------------------|---|

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Πηγή θερμότητας | Ηλεκτρική ενέργεια |
|-----------------|--------------------|

|        |      |
|--------|------|
| Ενταση | 70 l |
|--------|------|

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| Τύπος φούρνου | Εντοιχιζόμενος φούρνος |
|---------------|------------------------|

<sup>1)</sup> Εάν προκύψει ένα από αυτά τα σφάλματα, οι υπόλοιπες λειτουργίες της συσκευής θα συνεχίσουν να λειτουργούν κανονικά.

|      |            |         |
|------|------------|---------|
| Μάζα | BS9900B    | 39.0 kg |
|      | BS9900T    | 39.0 kg |
|      | NBP9S831AB | 39.0 kg |
|      | NBP9S831AT | 39.0 kg |
|      | TP9SB82WAB | 38.5 kg |
|      | TP9SB831AB | 39.5 kg |
|      | TP9SB83FAB | 39.0 kg |
|      | TP9SB83FAT | 39.5 kg |
|      | TP9SB83ZAB | 38.5 kg |

Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με το: EN IEC 60350-1.

## 9.2 Απαιτήσεις πληροφοριών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826

|                                                                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής                                                                       | 0,8 W   |
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής δικτύου (W)                                                           | 2,0 W   |
| Μέγιστος χρόνος που απαιτείται ώστε ο εξοπλισμός να επιτύχει αυτόματα την κατάλληλη λειτουργία χαμηλής ισχύος | 20 λεπτ |

Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με τα: EN 50564, EN 63474.

Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης της σύνδεσης ασύρματου δικτύου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πριν από την πρώτη χρήση».

## 9.3 Συμβουλές βελτιστοποίησης

- Κρατήστε την πόρτα κλειστή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος και αποφύγετε να την ανοίγετε συχνά.
- Διατηρείτε καθαρό το λάστιχο της πόρτας και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένο στη θέση του.
- Χρησιμοποιήστε μεταλλικά ή σκούρα, μη ανακλαστικά σκεύη.

- Παραλείψτε την προθέρμανση εκτός αν είναι απαραίτητη.
- Ελαχιστοποιήστε τις διακοπές μεταξύ του ψησίματος πολλών φαγητών.
- Όπου είναι δυνατό, χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες μαγειρέματος με αέρα (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα).
- Χρησιμοποιήστε την υπολειπόμενη θερμότητα για να διατηρήσετε το φαγητό ζεστό. Μειώστε τη θερμοκρασία της συσκευής στο ελάχιστο 3 - 10 λεπτ πριν από το τέλος του μαγειρέματος.
- Απενεργοποιήστε τη λάμπα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, εκτός εάν χρειάζεται.
- Υγρός Θερμός Αέρας (μόνο για επιλεγμένα μοντέλα) - αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της ενεργειακής κλάσης και του οικολογικού σχεδιασμού (σύμφωνα με τους κανονισμούς EU 65/2014 και EU 66/2014). Δοκιμές σύμφωνα με το: IEC/EN 60350-1. Η πόρτα του φούρνου πρέπει να παραμένει κλειστή κατά το μαγείρεμα, ώστε να μην διακόπτεται η λειτουργία και ο φούρνος να λειτουργεί υπό βέλτιστες συνθήκες. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, η λυχνία απενεργοποιείται αυτόματα. Σε μερικά μοντέλα απαιτούνται 30 δευτ.
- Όποτε είναι δυνατό, απενεργοποιείτε το Wi-Fi. Ανατρέξτε στην ενότητα Πριν από την πρώτη χρήση.
- Αυτόματη απενεργοποίηση: για λόγους ασφαλείας, αν η λειτουργία μαγειρέματος είναι ενεργό και δεν αλλάξουν οι ρυθμίσεις, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα. Για να λειτουργήσει μια λειτουργία μαγειρέματος περισσότερο, ορίστε τον χρόνο μαγειρέματος.
  - 12,5 ώ: 30-115 °C
  - 8,5 ώ: 120-195 °C
  - 5,5 ώ: 200-245 °C
  - 3ώ: 250-μέγιστο °C

## 10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΈΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συ-

σκευών. Μην απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανάκύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

## ҚАЗАҚ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....   | 19 |
| 2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР..... | 21 |
| 3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....             | 23 |
| 4. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА.....    | 23 |
| 5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....         | 25 |
| 6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....    | 28 |

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| 7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....                     | 30 |
| 8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....                      | 32 |
| 9. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ.....                    | 33 |
| 10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ<br>ЖАҒДАЙЛАР..... | 34 |

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

## 1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғыны орнату және пайдалану алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес.

Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

### 1.1 Балалар мен осал адамдар қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп,

дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.

- Балалардың құрылғымен және қолданбасы бар мобильді құрылғылармен ойнамауын қадағалау керек.
- Қаптаманы балалардан алыс ұстаңыз және оны дұрыс тастаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Пайдалану және салқындату кезінде балалар мен үй жануарларын аулақ ұстаңыз.

- Қолжетімді болса, балалар қауіпсіздігі құрылғысын іске қосыңыз.
- Балалар құрылғыны қадағалаусыз тазаламауы немесе ұстамауы керек.

## 1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану орташа тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Құрылғыны кірістірілген құрылымға орнату алдында пайдаланбаңыз.
- Кез келген техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат сымы зақымдалса, ток соғу қаупін болдырмау үшін, оны өндіруші, оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы не сол сияқты

білікті маман ауыстыруы керек.

- ЕСКЕРТУ: Электр тогының соғу қаупін болдырмау үшін шамды ауыстырар алдында құрылғының өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Қыздыру элементтерін немесе құрылғы қуысының бетін ұстауға болмайды.
- Аксессуарларды немесе тұмшапеш ыдыстарын алу немесе салу үшін әрқашан тұмшапеш қолғабын киіңіз.
- Осы құрылғыға ғана арналған тағам сенсорын (ішкі температура сенсорын) пайдаланыңыз.
- Құрылғы қатты қызып кетпеу үшін декоративті есіктің артына орнатпаңыз.
- Сөре сырғытпаларын алу үшін алдымен сөре сырғытпасының алдыңғы жағын, содан кейін артқы жағын бүйір қабырғаларынан ары тартыңыз. Сөре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз.

- Құралды тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз.
- Шыны есікті тазалау үшін қатты жеміргіш заттарды

немесе өткір темір қырғыштарды пайдаланбаңыз, себебі сызат түсіріп, шыны шытынап кетуі мүмкін.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

### 2.1 Орнату

#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Бізден веб-сайтымыздан алуға болатын орнату туралы нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны жылжытқанда, абай болыңыз, себебі ол ауыр. Әрдайым қауіпсіздік қолғабы мен жабық аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны тұтқасынан тартпаңыз.
- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ыңғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- Құрылғылар мен заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғыны орнатпас бұрын, оның тегіс жерде тұрғанына және есіктің ешбір кедергісіз ашылатынына көз жеткізіңіз.
- Құрылғы электр салқындату жүйесімен жабдықталған. Ол электр қуат көзінен жұмыс істеуі керек.

### 2.2 Электр тогына қосу

#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электр тогына қосу жұмыстарының барлығын білікті электрші ғана іске асыруы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет. Әрқашан дұрыс

орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.

- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Желілік аша мен кабельдің зақымдануына жол бермеңіз. Ауыстыру қажет болса, оны уәкілетті қызмет көрсету орталығымыз орындауы керек.
- Желілік кабельдерге қол тигізуге немесе құрылғының есігіне не құрылғының төменгі жағына, әсіресе ол жұмыс істеп тұрғанда немесе есік ыстық кезде жақындауға болмайды.
- Ток жүріп тұрған және оқшауланған бөлшектердің амортизаторы сенімді түрде бекітіліп, құралсыз алынбауы керек.
- Желілік ашаны розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін қосыңыз. Орнатқаннан кейін розеткаға қол жеткізуді қамтамасыз етіңіз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғамаңыз.
- Құрылғыны желілік кабельден тартып ажыратпаңыз. Әрдайым желілік ашаны тартып шығарыңыз.
- Тек дұрыс оқшаулау құралдарын пайдаланыңыз: желіні қорғайтын ажыратқыштар, сақтандырғыштар (ұстатқыштан алынған бұрандалы сақтандырғыштар), жерге тұйықталудан қорғау тетіктері мен тұйықтағыштар.
- Электр қондырғысында құрылғыны кез келген ток полюстерінен ажырататын оқшаулау құрылғысы болуы керек, контакт саңылауының ені кемінде 3 мм болуы керек.
- Бұл құрылғы желілік ашамен және желілік кабельмен жабдықталған.

### 2.3 Пайдалану

#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр қатеріне ұшырау не жарылыс шығу қаупі бар.

- Бұл құрылғыны өзгертпеңіз.
- Желдету саңылауларының бітеліп қалмағанын тексеріңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.
- Өр қолданғаннан кейін құрылғыны өшіріңіз.
- Жұмыс кезінде құрылғы есігін ашқанда абай болыңыз, себебі алкогольді ингредиенттерден ыстық ауа мен жанғыш қоспалар бөлінуі мүмкін.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суға тиіп тұрғанда пайдалануға болмайды.
- Ашық есікке күш салмаңыз.
- Құрылғыны жұмыс беті немесе сақтау беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, жарқыл және ашық отты оған жақындатпаңыз.
- Тек рұқсат етілген шыны мен құмыраны сақтау үшін қолданыңыз.
- Жанғыш заттарды құрылғының жанына қоймаңыз.
- Wi-Fi құпиясөзіңізді бөліспеңіз.

#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Эмальдің зақымдалуын немесе өңсізденуін болдырмау үшін:
  - тұшпаш ыдыстарын немесе заттарды қуыстың түбіне тікелей қоймаңыз.
  - алюминий фольганы қуыстың түбіне тікелей қоймаңыз.
  - суды тікелей ыстық құрылғыға қоймаңыз.
  - пісіргеннен кейін құрылғыда ылғал ыдыстар мен тағамды қалдырмаңыз.
  - аксессуарларды алғанда немесе орнатқанда абай болыңыз.
- Құрылғының эмаль қаптамасының немесе тот баспайтын болат бөлігінің түсінің өзгеруі оның жұмысына әсер етпейді.
- Селді бөліштер үшін шұңғыл табаны пайдаланыңыз, себебі жеміс шырындары кетпейтін дақтар қалдыруы мүмкін.
- Өрқашан құрылғының есігі жабық күйде әзірлеңіз.
- Егер құрылғы жиһаз панелінің артына орнатылса, ол жылу мен ылғалдың әсерінен зақымдалмауы үшін панельді пайдалану кезінде немесе құрылғы толығымен суығанша, оны жаппаңыз.

- Осы өнімнің ішіндегі шамдар мен қосалқы шамдар бөлек сатылады: Бұл шамдар тұрмыстық құрылғылардағы температура, діріл, ылғалдылық сияқты физикалық жағдайларға төтеп беруге арналған немесе құрылғының жұмыс күйі туралы ақпарат беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрмыстық бөлмені жарықтандыруға жарамайды.
- Бұл өнімде G класындағы қуат тиімділігі бар жарық көзі бар.
- Сипаттамалары бірдей шамдарды ғана пайдаланыңыз
- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

## 2.4 Күту және тазалау

### АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау, өртену немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Техникалық қызмет көрсетуден бұрын құрылғыны өшіріп, ажыратыңыз.
- Шыны сынбауы үшін құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз. Есіктің шыны панельдері зақымдалған болса, оны ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыдан есікті абайлап алыңыз, себебі есік ауыр.
- Бу конденсациясын, коррозияны және бетінің нашарлауын болдырмау үшін өр қолданғаннан кейін құрылғыны, оның қуысын және аксессуарларын тазалап, кептіріңіз.
- Өнімнің тағаммен жанасуына жарамсыз ететін тозу белгілерін, атап айтқанда: жарықтар, көпіршіктер, қабаттану, шөгү, жабысқақтық, коррозия немесе текстурасы мен сыртқы түріндегі басқа да көрінетін өзгерістерді жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Тозуды болдырмау үшін тазалау және күтім жасау нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы мен аксессуарларды тазалау үшін микроталшықты шүберек, жылы су және бейтарап жуғыш заттарды пайдаланыңыз. Абразивті бұйымдарды, жастықшаларды, еріткіштерді, өткір қырлы немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Пештің спрейін қолданған кезде қаптамадағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.

## Бұға пісіру

- Шығатын бу күйіктерге әкелуі мүмкін:
  - Функция қосылып тұрғанда құрылғы есігін абайлап ашыңыз. Бу шығуы мүмкін.
  - Бұмен пісіргеннен кейін, құрылғының есігін абайлап ашыңыз.

## 2.5 Қоқысқа тастау

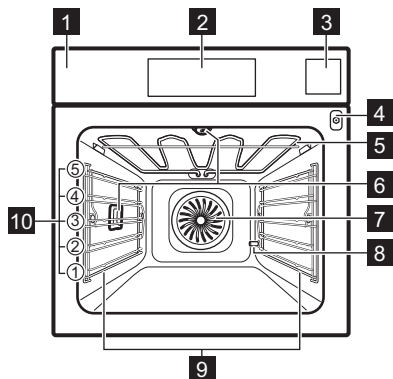
### ⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін муниципалды органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін электр кабелін кесіп тастап, оны қоқысқа тастаңыз.

## 3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

### 3.1 Жалпы шолу



- 1 Басқару тақтасы
- 2 Дисплей
- 3 Су сауыты
- 4 Тағам сенсоруна арналған ұяшық
- 5 Қыздыру элементі
- 6 Шам
- 7 Желдеткіш
- 8 Қақты түсіру құбырының шығысы
- 9 Сөре тірегі, алынбалы

### 10 Сөре орналасулары

### 3.2 Дисплей

Дисплей толығымен интерактивті және айналмалы. Ол әртүрлі пісіру функциялары мен тағамдарға қол жеткізуді қамтамасыз ететін нақты анықталған бөлімдерге бөлінеді. Ол сондай-ақ ағымдағы жұмыс күйін көрсетеді. Солға немесе оңға жылжу үшін экранды сырғытуыңызға болады.

- ① Құрылғыны қосу және өшіру үшін осы түймені басып тұрыңыз.
- 🔌 Опцияларды қосу және өшіру.
- ⚙ Мәзірге өту: Settings (Параметрлер).
- ♥ Ағымдағы параметрлерді сақтау үшін: Favourites (Таңдаулылар).
- 🔒 Құрылғы құлыптаулы.
- 📶 Wi-Fi қосылымы қосулы.
- 📶 Remote Operation (Қашықтан басқару) қосылады.

## 4. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

### 4.1 Сымсыз байланыс

Құрылғы Wi-Fi желісінің қосылымын және мобильді құрылғыны байланыстыру мүмкіндігін қосады. Хабарландыруларды

алуға, мобильді құрылғылар арқылы құрылғыны басқаруға және бақылауға болады.

Құрылғыны жалғау үшін төмендегілер қажет:

- Интернет байланысы бар сымсыз желі.
- Бірдей сымсыз желіге қосылған мобильді құрылғы.

1. Қолданбаны жүктеп алу үшін пайдаланушы нұсқаулығының артқы бетінде орналасқан QR кодын сканерлеңіз. Сондай-ақ қолданбаны қолданбалар дүкенінен тікелей жүктеп алуға болады.
2. Қолданбаны қосу бойынша нұсқауларын орындаңыз.
3. Құрылғыны қосыңыз.
4. Мәзірге кіру үшін дисплейді басып,  Settings (Параметрлер)/Connections (Қосылымдар) түймесін басыңыз.
5. Қосу немесе өшіру үшін басыңыз: Wi-Fi.

Құрылғының сымсыз модулі 90 сек ішінде іске қосылады.

|            |                                        |
|------------|----------------------------------------|
| Жиілік     | 2.4 ГГц WLAN : 2400 - 2483.5 МГц       |
|            | Bluetooth: 2400 - 2483.5 МГц           |
| Макс. қуат | 2.4 ГГц WLAN : EIRP < 20 дБм (100 мВт) |
|            | Bluetooth : EIRP < 20 дБм (100 мВт)    |
| Протокол   | 2.4 ГГц WLAN : IEEE 802.11bgn          |

 Құрылғы қолданбаға қосылғанда, маңызды бағдарламалық жасақтама жаңартуларын алуы мүмкін. Бұл жаңартулар жаңа мүмкіндіктерді енгізіп, бар функциялар мен белгішелерді жетілдіріп, ықтимал мәселелерді шешуге және жалпы бағдарламалық жасақтама өнімділігін арттыруға мүмкіндік береді. Орнатылған бағдарламалық жасақтама нұсқасын тексеру үшін параметрлер картасына өтіңіз.

## 4.2 Бағдарламалық құрал лицензиялары

Бұл өнім бағдарламалық құралында тегін және ашық бастапқы бағдарламалық құралға негізделген құрамдастар бар. AEG ашық бағдарламалық құрал және робот техникасы қауымдастықтарының даму жобасына қосқан үлесін мойындайды.

Лицензия шарттары жариялауды талап ететін осы тегін және бастапқы коды ашық бағдарламалық құрал компоненттерінің бастапқы кодына кіру және олардың толық авторлық құқық туралы ақпараты мен тиісті лицензия шарттарын көру үшін мына

сайтқа кіріңіз: <http://aeg.opensoftwarerepository.com> (NIU6 қалтасы).

## 4.3 Бастапқы алдын ала қыздыру және тазалау

Бос құрылғыны алғаш рет пайдаланар алдында алдын ала қыздырыңыз. Құрылғыдан жағымсыз иіс пен түтін шығуы мүмкін. Бөлмені желдетіңіз.

1. Барлық аксессуарды және сөре тіректерін алып тастаңыз.
2. Мәзірге кіріп, пісіру функциясын таңдаңыз.
3. Дисплейде алдын ала қыздыру процесін бастау үшін қалқымалы хабар көрсетіледі.
4. Бастауды растап, дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.
5. Құрылғыны өшіріп, оны суытыңыз.
6. Тұмшапештің ішін микроталшық матамен, жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз. Керек-жарақтар мен сөре тіректерін орнына қойыңыз.

## 4.4 Time of Day (Тәулік уақыты)

1. Құрылғыны қосыңыз.
2.  / Setup (Параметрлерді орнату) / Time of Day (Тәулік уақыты) түймесін басыңыз.
3. Уақытты орнатыңыз.
4. OK түймесін басыңыз.

## 4.5 Water Hardness (Судың кермектігі)

Құрылғыны су құбырына қосу үшін судың кермектігі деңгейін орнату керек. Су кермектігінің деңгейін тексеру үшін сынақ қағазды пайдаланыңыз немесе су жабдықтаушысына хабарласыңыз.

1. Сынақ қағазын суға шамамен 1 сек салыңыз. Ағын суды пайдалануға болмайды.
2. Қалдық суды кетіру үшін сынақ қағазын шайқаңыз.
3. 1 мин кейін судың кермектігін төмендегі кесте бойынша тексеріңіз.
4. Судың кермектік деңгейін орнатыңыз  Settings (Параметрлер) / Setup (Параметрлерді орнату) / Water Hardness (Судың кермектігі).

Сынақ қағазының түстері өзгере береді. Судың кермектігін сынаудан кейін 1 мин ішінде тексеріңіз.

| Судың кермектігі деңгейі | Сынақ қағазы                                                                      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 — жұмсақ               |  |

| Судың кермектігі деңгейі | Сынақ қағазы                                                                      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2 — кермектігі орташа    |  |
| 3 — кермек               |  |
| 4 — кермектігі жоғары    |  |

## 5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 Menu (Мәзір)

Мәзірге кіру үшін дисплейді немесе ON (ҚОСУЛЫ)/OFF (ӨШІРУЛІ) түймесін басыңыз.

- Home (Басты бет)
- Functions (Функциялар)
- Dishes (Тағамдар)
- Settings (Параметрлер)

### 5.2 Functions (Функциялар)

Кәдімгі пісіру қажеттіліктеріне арналған стандартты пісіру функциялары, оның ішінде үстіңгі және төменгі қыздыру , грильде пісіру , желдеткішпен пісіру  және т.б. Тағамдарыңды дәстүрлі түрде дайындауға болады. Қосымша ақпарат алу үшін дисплей сипаттамасын қараңыз немесе қолданбаға қараңыз.

Функциялар тізімі бағдарламалық құрал нұсқасына байланысты өзгеруі мүмкін.

1. Мәзірге кіріп, келесіні таңдаңыз: Functions (Функциялар).
2. Пісіру функциясын таңдаңыз да, параметрлерді реттеңіз.
3. Пісіруді бастап, дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз. Тамақ сенсорын пісіру алдында немесе пісіру кезінде кез келген уақытта қосуға болады (егер бар болса). Күнделікті пайдалану, "Тамақ сенсоры" бөлімін қараңыз.
4. ^ — пісіру кезінде параметрлерді реттеу үшін басыңыз.

Кейбір пісіру функцияларында температура 80°C шамасынан төмендесе, шам өздігінен өшуі мүмкін.

### 5.3 Бумен пісіру функциялары

Бу функцияларын пайдаланып тағамды дайындаудың екі жолы бар: температураны орнату немесе бу деңгейін орнату.

 **Steamify (Булау)** /  **Steam (Бу)** - Салауатты және дәмді тағам үшін үздіксіз бу..

 **ProSteam** - Бу мен жылудың үйлесімділігі арқылы жұмсартып әрі қытырлақ етіп пісіріңіз. Көкөністерге, пісірмелерге және етке үйлесімді.

 **AirFry Plus** - Қытырлақ, шырынды және пайдалы тағамдар үшін буға және аэрогрильге пісіруді біріктіреді.

1. Мәзірге кіріп, келесіні таңдаңыз: Functions (Функциялар).
2. Бумен пісіру функциясын орнатыңыз. Дисплейде қолжетімді параметрлер көрсетіледі.
3. Бар болса, температура мен бу деңгейін орнатыңыз.
4. START түймесін басып, дисплейдегі нұсқауды орындаңыз.
5. Су ыдысының қақпағын басу арқылы ашып, оны алыңыз.
6. Су резервуарын ең жоғары деңгейге дейін салқын сумен толтырыңыз (шамамен 950 мл). Басқа сұйықтықтарды қолданбаңыз. Су ыдысындағы шкаланы қараңыз.
7. Қажет болса, су ыдысының сыртын жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Су резервуарын бастапқы орнына итеріңіз.

Бу шамамен 2 мин өткен соң пайда болады. Құрылғы орнатылған температураға жеткенде, сигнал естіледі.

8. Су ыдысында су таусылғанда, сигнал беріледі. Су ыдысын қайта толтырыңыз.
9. Су сауытын босатыңыз.
10. Пісіргеннен кейін тұмшапештің есігін абайлап ашыңыз. Тұмшапештің ішінде қалдық су конденсат түзілуі мүмкін.
11. Құрылғыны сөндіріңіз.
12. Құрылғы суыған кезде, пештің ішкі бөлігін жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

## 5.4 Dishes (Тағамдар)

Көмекші пісіру функциясы қадамдық нұсқауларды, температураны және пісіру уақытын қоса алғанда, әртүрлі тағамдарға арналған параметрлерді ұсынады. Пісіру кезінде параметрлерді өзгертіп, тағам сенсорын пайдалануды қоса алғанда, қалаған пісіру әдісін таңдай аласыз. Әрбір нұсқаның қолжетімділігі таңдалған тағамға байланысты.

1. Мәзірге кіріп,  таңдаңыз.
2. Тағам түрі мен ыдысты таңдап, экрандағы қадамдарды орындаңыз.

Функция аяқталған кезде тағамның дайын екенін тексеріңіз. Қажет болса, пісіру уақытын ұзартыңыз.

## 5.5 Алдын ала қыздыру опциялары

Құрылғы оңтайлы пісіру нәтижелерін қамтамасыз ету үшін бірнеше алдын ала қыздыру және қыздыру опциясын ұсынады.

- None (Ешбір) - құрылғыны алдын ала қыздырудың дәстүрлі тәсілі. Ол әдепкі бойынша орнатылады және барлық пісіру функциялары үшін қолжетімді. Параметрді басқа алдын ала қыздыру түріне өзгертуге болады.
- Smart (Смарт) - Fast (Жылдам) функциясымен салыстырғанда, тұмшапешті қыздыру кезінде энергияны пайдалануды оңтайландыруға көмектеседі.
- Fast (Жылдам) - қыздыру уақытын қысқартады. Бұл тек кейбір функциялар үшін қолжетімді.

## 5.6 Timer (Таймер)

1. Пісіру функциясын таңдап, температураны орнатыңыз.
2. Timer (Таймер) түймесін басыңыз.

3. Ұзақтықты орнатыңыз. Таңбалардың біреуін басу арқылы қажетті аяқталу әрекетін таңдауға болады.
4. ОК түймесін басу арқылы растап, негізгі экранға оралыңыз.

### End Action (Әрекетті аяқтау)



**Sound Alarm (Дыбыстық дабыл)** - кері санақты орнатыңыз. Таймер аяқталғанда дыбыстық сигнал естіледі.



**Sound Alarm and stop cooking (Дабыл сигналын беріп, әзірлеуді тоқтату)** - кері санақты орнатыңыз. Таймер аяқталған кезде, сигнал естіледі және пісіру тоқтатылады.



**Pop up message only (Тек қалқымалы хабар)** - уақыт аяқталғанда дисплейде хабар көрсетіледі.

Таймерді тұмшапеш жұмыс істемей тұрғанда да дербес пайдалануға болады. Кейбір сағат функциялары белгілі бір пісіру функцияларында қолжетімді болмауы мүмкін.

Әзірлеу уақытын ұзарту үшін +5 мин түймесін басыңыз.

### Delayed start (Кешіктіріп іске қосу)

Әзірлеудің басталуын және/немесе аяқталуын кейінге қалдыру болады.

1. Пісіру функциясын таңдап, параметрлерді реттеңіз.
2. ... түймесін басыңыз.
3. Delayed start (Кешіктіріп іске қосу) түймесін басыңыз.
4. Айналдыру арқылы қажетті басталу уақытын орнатып, мына түймені басыңыз: ОК.
5. Осы қадамды өткізіп жіберу үшін енді қажетті End time (Аяқталу уақыты) параметрін орнатуға немесе ОК түймесін басуға болады.
6. ОК түймесін басып, негізгі экранға оралыңыз.

### Таймер параметрлерін өзгерту

Әзірлеу кезінде орнатылған уақытты кез келген уақытта өзгертуге болады.

1. ^ / Timer (Таймер) түймесін басыңыз.
2. Жаңа таймер мәнін орнатыңыз. Мына түймені басыңыз: ОК.

## 5.7 Favourites (Таңдаулылар) ♥

Бұл функция тек таңдалған модельдер үшін қолжетімді.

Пісіру функциясы және тағам сияқты 20 таңдаулы параметрге дейін сақтауға болады.

Параметрді сақтау үшін қалаулы опцияны таңдап, ♥ түймесін басыңыз.

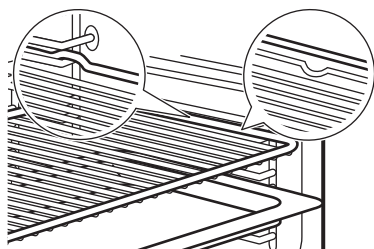
## 5.8 Керек-жарақтар



Аксессуары для модели  
бейланысты қолжетімді.  
Құрылғымен бірге  
жеткізілетін  
аксессуарыларды пайдалану  
жолын тексеру үшін QR  
кодын сканерлеңіз.

Қосымша аксессуарыларға бөлек тапсырыс беруге болады. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті жеткізушіңізге хабарласыңыз.

Аксессуары (сым сөре/науа) сөре тірегінің бағыттағыштарының арасына салыңыз. Сөре пештің артқы көз жеткізіңіз. Үстіңгі жағындағы шағын ойық қауіпсіздікті арттырады және еңкейтуден қорғауды қамтамасыз етеді. Сөренің айналасындағы жиек ыдыстың сөреден сырғып кетуіне жол бермейді.



Егер науаның еңісі болса, оны пештің ішкі жағына қарай орналастырыңыз.

Егер тор сөренің еңісі болса, оны пештің ішкі жағында алдына қарай орналастырыңыз.

Егер аксессуарыда жазу болса, оның өзіңізге қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

Егер саңылаулары бар науаны пайдаланып жатсаңыз, тамшылап жатқан сұйықтықтарды жинау үшін астына науаны/табаны қойыңыз.

## 5.9 Food Sensor (Тағам сенсоры)

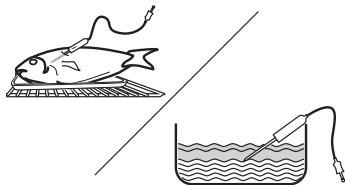


Ол тағамның ішіндегі температураны өлшейді.

Екі түрлі температураны орнату керек:

- °C - тұмшاپеш температурасы. Ол тағам сенсорының температурасынан кемінде 25°C жоғары болуы керек.
- ℞ - тағам сенсорының температурасы.

1. Мәзірден пісіру функциясын: Functions (Функциялар) немесе мәзірден тағамды: Dishes (Тағамдар) таңдаңыз.
2. Пеш температурасын және пісіру уақытын қажетінше орнатыңыз.
3. Параметрлерді растап, пісіруді бастаңыз.
4. Тағам сенсорының ұшын еттің немесе балықтың ең қалың бөлігінің ортасына сұғыңыз. Кассерольдер үшін тағам сенсорының ұшын қатты ингредиентке бекітіп, дәл ортасына орналастырыңыз. Ұшының пісірме табақтың түбіне тимейтініне көз жеткізіңіз.



5. Дайындалған тағамды тұмшاپешке салыңыз.
6. Тағам сенсорын құрылғының ішінде орналасқан ұяшыққа қосыңыз. Өнім сипаттамасы бөлімін қараңыз.

Дисплейде тағам сенсорының таңбасы мен ағымдағы температурасы көрсетіледі.

7. ^ — параметрлерді реттеу үшін басыңыз.
8. Сенсордың негізгі температурасын орнату немесе қалаған опцияны орнату үшін Food Sensor (Тағам сенсоры) картасын таңдаңыз:

- Sound Alarm (Дыбыстық дабыл) — тағам негізгі температураға жеткенде сигнал беріледі.
- Sound Alarm and stop cooking (Дабыл сигналын беріп, әзірлеуді тоқтату) — тағам ішкі температураға

жеткенде, сигнал естіледі және пісіру тоқтайды.

9. Параметрлерді растаңыз.
10. Тағам орнатылған температураға жеткенде, дыбыстық сигнал беріледі. Тамақтың дайын екенін тексеріңіз. Қажет болса, пісіру уақытын ұзартыңыз.
11. STOP — пісіру функциясын өшіру үшін басыңыз.
12. Тағам сенсорының ашасын ұяшықтан суырып, тағамды құрылғыдан алыңыз.

## 5.10 Child Lock (Бала құлпы)

Бұл функция құрылғының байқаусыз іске қосылуына жол бермейді. Оны кез келген уақытта іске қосуға болады.

1. Мәзірге кіріңіз.
2.  / Preferences (Параметрлер) / Child Lock (Бала құлпы) таңдаңыз.

Child Lock (Бала құлпы) белсендіріледі. Құрылғыны пайдалануды қосу үшін код әріптерін алфавиттік ретпен басыңыз.

## 6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

### 6.1 Пісіруге арналған ақыл-кеңес

Кестелердегі температура мен пісіру уақыттары тек нұсқаулық болып табылады. Олар рецепттерге, пайдаланылатын ингредиенттердің сапасы мен мөлшеріне байланысты. Арнайы рецептіге арналған параметрлерді таба алмасаңыз, ұқсас біреуін пайдаланыңыз.

Сөренің деңгейлерін тұмшапештің астыңғы жағынан бастап санаңыз.

**Кестелерде пайдаланылған белгілер:**

|                                                                                     |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|    | Тағам түрі          |
|    | Пісіру функциясы    |
| °C                                                                                  | Температура         |
|   | Салмағы (кг)        |
|  | Сөренің орналасуы   |
|  | Пісіру уақыты (мин) |
|  | Қосымша ақпарат     |

### 6.2 Moist Fan Baking (Ылғалды желдеткішпен пісіру)

Тамаша нәтижелерге қол жеткізу үшін төмендегі кестедегі ұсыныстамаларды орындаңыз.

Пісірме науа немесе шұңғыл науаны пайдаланыңыз.

|  | °C  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Тәтті булочкалар, 16 дана                                                           | 180 | 2                                                                                   | 25 - 35                                                                             |

|  | °C  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Швейцарский рулет                                                                 | 180 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                            |
| Тұтас балық еті, 0,2 кг                                                           | 180 | 3                                                                                 | 15 - 25                                                                            |
| Печенье, 16 дана                                                                  | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                            |
| Макарондар, 24 дана                                                               | 160 | 2                                                                                 | 25 - 35                                                                            |
| Маффин, 12 дана                                                                   | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                            |
| Қышқыл дәмді кондитерлік өнімдер, 20 дана                                         | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                            |
| Үгілмелі қыртысты печенье, 20 дана                                                | 140 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                            |
| Тарталетка, 8 дана                                                                | 180 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                            |

### 6.3 Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

EN 60350-1, IEC 60350-1 сәйкес сынақтар.

Мына функцияны пайдаланыңыз: ProSteam, деңгей: Full Steam (Толық Бу).

|  |  | °C  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Брокколи                                                                            |                                                                                     |     |                                                                                     |                                                                                      |
| 0,3                                                                                 | 3                                                                                   | 100 | 8 - 9                                                                               | 1) 2) 3)                                                                             |
| макс.                                                                               | 3                                                                                   | 100 | 10 - 11                                                                             | 2) 3) 4)                                                                             |

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Бұршақ, мұздатылған                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 2x 1,5                                                                            | 2 және 4                                                                          | 100                                                                               | -                                                                                 | 5) 3) 6)                                                                          |

- 1) 2/3 Gastronorm тесіктері бар бу жинағын пайдаланыңыз.
- 2) Құрылғыны орнатылған температураға жеткенше келесі параметрмен алдын ала қыздырыңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / None (Ешбір). Пайдаланбаңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / Fast (Жылдам) және Smart (Смарт).
- 3) Пісіру науасын бірінші сөре деңгейіне пештің ішкі жағына қарай еңкейтіп орналастырыңыз.
- 4) IEC 60350-1 стандартына сай тесіктері бар контейнерді қолданыңыз.
- 5) Тесіктері бар 2 x 2/3 Gastronorm бу жинағын пайдаланыңыз.
- 6) Ең салқын нүктедегі температура 85°C-қа жеткенше пісіріңіз.

### Бумын пісіретін қосымша рецептiлер

|     |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Буға пісірілген аралас тағам (2 порция)                                              |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|  1) | 1 және 4                                                                          | 100                                                                               | 40 2)                                                                             | 3) 4) 5)                                                                          |

Карамель пудингі (6 порция)

|                                                                                      |   |    |         |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|
|  6) | 2 | 90 | 35 - 45 | 7) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|

Балғын омлет

|                                                                                      |   |    |         |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|
|  1) | 2 | 85 | 35 - 45 | 8) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---------|----|

Ақ нан

|                                                                                         |   |     |         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|---------|----|
|      | 2 | 180 | 40 - 50 | 9) |
|  10) |   |     |         |    |

Тауық еті

|      |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  11) | 2                                                                                 | 200                                                                               | 60 - 70                                                                           | 12) 13)                                                                            |

- 1) Деңгейді орнату: Full Steam (Толық Бу).
- 2) 40 мин картоп үшін; 8 - 10 мин сосиса үшін; 10 - 12 мин брокколи үшін
- 3) Картоп пен брокколи үшін 1/2 өлшеміндегі гастрорыдысты (перфорацияланған), ал ақсерке үшін 1/2 өлшеміндегі гастрорыдысты (перфорацияланбаған) пайдаланыңыз.
- 4) 2-деңгейге ақсеркені, 4-деңгейге картоп пен брокколиді қойыңыз.
- 5) Ингредиенттерді пешке бірінен соң бірін, барлық компонент бір уақытта пісетіндей етіп тиісті уақытта салыңыз. Бір уақытта екі порцияны дайындауға болады.
- 6) Деңгейді орнату: Humidity High (Ылғалдылық жоғары).
- 7) Тор сөредегі дөңгелек фарфор ыдыстар.
- 8) 1/2 Gastronorm тесіктері жоқ бу жинағын пайдаланыңыз.
- 9) Пісіру науасын пештің ішкі жағына қарай еңкейтіп пайдаланыңыз.
- 10) Деңгейді орнату: Humidity Low (Ылғалдылық төмен). Bread Baking (Нан пісіру) функциясы қолжетімді болмаса ғана, ProSteam функциясын пайдаланыңыз.
- 11) Деңгейді орнату: Humidity Low (Ылғалдылық төмен).
- 12) Тор сөре пайдаланыңыз.
- 13) Ағатын майды жинау үшін пісіру науасын бірінші деңгейге қойыңыз.

## 6.4 Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

EN 60350-1, IEC 60350-1 сәйкес сынақтар.

|   |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Шағын кекстер, әр науада 20                                                         |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                     |
|  | 160                                                                                | 25 - 35                                                                            | 3                                                                                  | 1)2)                                                                                |
|  | 160                                                                                | 25 - 35                                                                            | 3                                                                                  | 1)2)                                                                                |
|  | 150                                                                                | 30 - 40                                                                            | 2 жән<br>е 4                                                                       | 1)2)3)                                                                              |
| Майсыз бисквит торт                                                                 |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                     |
|  | 160                                                                                | 40 - 55                                                                            | 2                                                                                  | 2)4)                                                                                |
|  | 180                                                                                | 25 - 35                                                                            | 1                                                                                  | 2)4)                                                                                |
|  | 160                                                                                | 45 - 55                                                                            | 1 жән<br>е 3                                                                       | 2)5)                                                                                |

|  °C    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Алма бөліші                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  160 70 - 90 3 4)6)                                                                                                                                                                                                                                       |
|  180 80 - 100 3 4)6)                                                                                                                                                                                                                                      |
| Тост                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  230 1 - 5 4 2)4)7)                                                                                                                                                                                                                                       |

- 1) Пісіру науасын есікке қарай еңіспен орналастырыңыз.
- 2) Құрылғыны орнатылған температураға жеткенше келесі параметрмен алдын ала қыздырыңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / None (Ешбір). Пайдаланбаңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / Fast (Жылдам) және Smart (Смарт).
- 3) Төртінші сөре орнына әмбебап табаны пайдаланыңыз.
- 4) Тор сөре пайдаланыңыз.
- 5) Төмендегі тор сөре мен пісіру науасын пайдаланыңыз. Пісіру науасын есікке қарай еңіспен орналастырыңыз.
- 6) 2 қалбыр қиғаш орналастырылған (Ø20 см). Оң жағы сол жағына қарағанда алдыңғы жағында көбірек орналасуы керек.
- 7) Келесіге сәйкес: IEC 60350-1:2016 және IEC 60350-1:2023.

## Қосымша рецептiлер

|   °C   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Меренгалар                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  3 100 90 - 180 1)2)3)                                                                                                                                                                                                                                     |
|  3 100 90 - 180 1)2)3)                                                                                                                                                                                                                                     |

- 1) Пісіру науасын есікке қарай еңіспен орналастырыңыз.
- 2) Пісіру қағазын пайдаланыңыз.
- 3) Құрылғыны орнатылған температураға жеткенше келесі параметрмен алдын ала қыздырыңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / None (Ешбір). Пайдаланбаңыз: Preheat (Алдын ала қыздыру) / Fast (Жылдам) және Smart (Смарт).

## 7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

### 7.1 Тазалау туралы ескертпелер

- Металл беттерге арналған тазартқыш ерітіндіні пайдаланыңыз.
- Қатып қалған дақтарды кетіру үшін пешке арналған арнайы тазалағышты пайдаланыңыз.
- Әктас қалдығын кетіру үшін өндіруші ұсынған сұйық қақ кетіргішті пайдаланыңыз.
- Тағамды құрылғыда 20 минуттан артық сақтамаңыз.
- Аксессуарларды ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

### 7.2 Сөре тіректерін

1. Құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз.
2. Сөре тіректерін жоғары қарай және алдыңғы ілмектен сыртқа қарай ақырын тартыңыз.
3. Сөре тірегінің алдыңғы жағын бүйірлік қабырғадан ары тартыңыз.

4. Сырғытпаларын артқы тежегіштен шығарып алыңыз.

5. Сөре тіректерін бастапқы орнына қойыңыз. Қадамдарды кері ретпен қайталаңыз.

Егер жинақпен бірге сырғытпа жолдар берілсе, олардың бекіткіштері алдыңғы жағына қарауы керек.

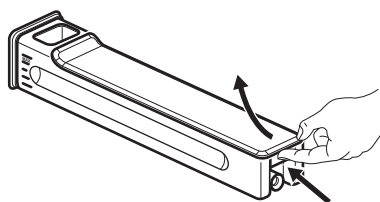
### 7.3 Maintenance Programmes (Техникалық қызмет көрсету)

|                                |                                                                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Steam Cleaning (Бумен тазалау) | Бұл бағдарлама құрылғыны аздап ластанған кезде тазартады. Бу майды немесе қалдықты жұмсартып, тазалауды жеңілдетеді. |
| Descaling (Қақты кетіру)       | Бу жасау тізбегін қалдық қақтан тазалау.                                                                             |

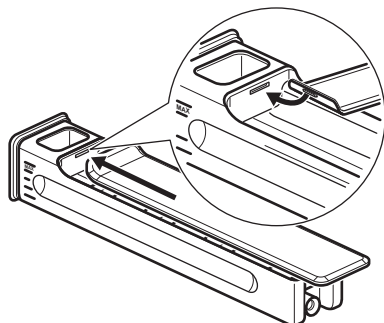
|                     |                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Drying<br>(Кептіру) | Бу функцияларын пайдаланғаннан кейін қалған конденсаттан қуысты кептіру процесі.      |
| Rinsing<br>(Шаю)    | Бу функцияларын жиі пайдаланғаннан кейін бу шығару тізбегін шаю және тазалау процесі. |

## 7.4 Су ыдысын тазалау

1. Су ыдысының алдыңғы қақпағын ақырын басыңыз.
2. Су ыдысын құрылғыдан шығару үшін оны басыңыз.
3. Су ыдысының қақпағын алыңыз. Қақпақты артқы жағындағы шығыңқы жерге сәйкес көтеріңіз.



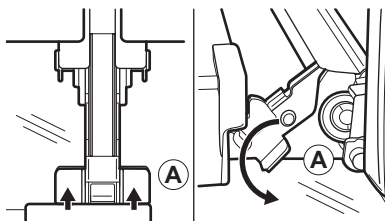
4. Су ыдысының бөліктерін сабынды сумен жуыңыз. Абразивті ысқыштарды пайдаланбаңыз және су ыдысын ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз.
5. Су ыдысын қайта жинаңыз.
6. Қақпақты жинаңыз. Алдымен алдыңғы ілмекті салыңыз, содан кейін оны ыдыстың корпусына қарай итеріңіз.



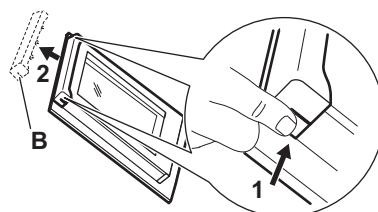
7. Су ыдысын салыңыз.
8. Су ыдысын құрылғыға ілмегі жабылғанша итеріңіз.
9. Су ыдысының алдыңғы қақпағын ақырын жабыңыз.

## 7.5 Есікті алу және орнату

1. Құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз.
2. Есікті толығымен ашыңыз.
3. Екі есік топсасындағы **A** қысу иінтректерін басыңыз.



4. Есікті бекігенше жартылай жабыңыз, содан кейін оны топсаларынан көтеріңіз. Абайлаңыз, есіктің салмағы ауыр.
5. Есікті тұрақты беттегі жұмсақ шүберекке қойыңыз.
6. Есік жақтаушасының жоғарғы жағын **B** қос қолмен екі жағынан ұстаңыз да, ысырманы босату үшін ішке қарай басыңыз.



7. Есікті алу үшін оның жақтаушасын алға қарай тартыңыз.
8. Әрбір шыны панельді үстіңгі шетінен көтеріп, бағыттағыштан алыңыз. Шыныны ақырын ұстаңыз, әсіресе алдыңғы панельдің жиектерінің айналасында. Шыны сынуы мүмкін.
9. Шыны панельді сабын сумен жуыңыз. Шыны панельді жақсылап құрғатыңыз. Шыны панельдерді ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

Тазалаудан кейін жоғарыдағы қадамдарды керісінше орындаңыз.

Әйнект панельдердің дұрыс күйде салынғанына көз жеткізіңіз, әйтпесе есіктің беті қызып кетуі мүмкін.

## 7.6 Шамды ауыстыру

Құрылғыны электр желісінен ажыратып, суығанша күтіңіз.

Шамды үйлесімді 300°C қызуға төзімді шамға ауыстырыңыз.

## Жоғарғы шам

1. Алу үшін шыны қақпақты бұраңыз.
2. Темір шығырығын алып, шыны қақпағын тазалаңыз.
3. Шамды ауыстырыңыз.
4. Металл сақинаны шыны қақпаққа жалғап, оны орнатыңыз.

## Бүйірлік шам

1. Шамға қатынас алу үшін сол жақ сөре тірегін алыңыз.

2. Қақпақты алу үшін Тогх 20 бұрауышын алыңыз.
3. Шыны қақпағын тазалаңыз.
4. Шамды ауыстырыңыз.
5. Металл жақтауды және тығыздағышты орнатыңыз. Бұрандаларды тартыңыз.
6. Сол жақ сөре тірегін орнатыңыз.

## 8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулықты өзіңіз түзете алмасаңыз, дилеріңізге неуәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету мәліметтері алдыңғы жақтауда орналасқан зауыттық тақтайшада берілген. Ол есікті ашқанда көрінеді. Зауыттық тақтайшаны алмаңыз.

Дисплейде төменде көрсетілмеген қате коды пайда болса, құрылғыны қайта қосу үшін үйдегі сақтандырғышты өшіріп, қосыңыз. Егер қате коды қайталанса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

**Құрылғыны іске қосуға немесе басқару мүмкін емес.** - Құрылғы электр қуатына қосылмаған немесе дұрыс қосылмаған.

**Құрылғы қызбай тұр.**

- Сағат орнатылмаған.
- Функция құлпы белсендіріледі.
- Автоматты түрде өшіру опциясы қосұлы.
- Child Lock (Бала құлпы) белсендіріледі.
- Демо режимі іске қосылды - өшіру коды: 2468.

**Шам жұмыс істемейді.** - Шам күйіп кеткен. Шамды ауыстырыңыз.

**Құрылғы су сауытын салғаннан кейін оны бекітпейді.** - Су сауытының корпусын толық баспағаныңыз. Су ыдысын құрылғыға толығымен кіргізіңіз.

**Су сауытынан су ағып жатыр.** - Су сауытының қақпағын дұрыс құрастырмағаныңыз.

**Су сауытын тазалау қиын.** - Тазалауды бастамас бұрын қақпақтың алынғанына көз жеткізіңіз.

**Қақтан тазартылғаннан кейін науаның ішінде су қалмады.** - Су сауыты максималды деңгейге дейін

толтырылмаған. Су ыдысының корпусында қақтан тазалау құралының/судың бар-жоғын тексеріңіз.

**Қақтан тазартқаннан кейін қуыстың түбінде лас су бар.** - Науа қате сөре деңгейінде орналасқан. Құрылғының түбінен қалған суды және қақтан тазартқышты кетіріңіз. Келесіде науаны бірінші сөре деңгейіне қойыңыз.

**Тазалағаннан кейін қуыстың түбінде тым көп су бар.** - Тазалауды бастамас бұрын құрылғыға жуғыш затты тым көп салыпсыз. Келесі жолы жуғыш заттың жұқа қабатын қуыс қабырғаларына біркелкі жағыңыз.

**Тазалау өнімділігі көңілден шықпайды.**

- Құрылғы тым ыстық болған кезде тазалауды бастадыңыз. Құрылғының суығанын күтіңіз. Тазалауды қайталаңыз.

❗ Электр қуатының өшіп қалуы әрқашан тазалауды тоқтатады. Электр қуатының өшіп қалуына байланысты үзілсе, тазалауды қайталаңыз.

**Сымсыз сигналға қатысты мәселе пайда болады.** - Мобильді құрылғының сымсыз желіге қосылған не қосылмағанын тексеріңіз. Сымсыз желіні және маршрутизаторды тексеріңіз. Маршрутизаторды қайта іске қосыңыз.

**Жаңа роутер орнатылды немесе роутер конфигурациясы өзгерді.** - Құрылғыны және мобильді құрылғыны қайта конфигурациялаңыз.

**Сымсыз желінің сигналы әлсіз.** - Маршрутизатор құрылғыға барынша жақындатып қойыңыз.

**Сымсыз сигналды құрылғының жанына қойылған қысқа толқынды пеш үзеді.** - Қысқа толқынды пешті өшіріңіз.

Микротолқынды пеш пен қашықтан басқару құралын қатар пайдаланудан аулақ болыңыз. Қысқа толқындар Wi-Fi сигналын үзеді.

**F102** — есік жабық немесе есіктің бекітпесі бұзылған. Есікті жабыңыз. Құрылғыны қосыңыз және сөндіріңіз.

**F111** — Food Sensor (Тағам сенсоры) ұяшыққа дұрыс орнатылмаған. Food Sensor (Тағам сенсоры) ашасын ұяшыққа толық салыңыз.

**F240, F439** — дисплейдегі сенсорлық өрістер дұрыс жұмыс істемейді. Дисплейдің бетін тазалаңыз. Сенсорлық өрістерде кірдің жоқтығына көз жеткізіңіз.

**F601** — Wi-Fi сигналында мәселе бар. Желілік қосылымды тексеріңіз. Бірінші пайдалану алдында, «Сымсыз қосылым» тарауын қараңыз.

**F604** — Wi-Fi бірінші қосылу сәтсіз аяқталды. Құрылғыны өшіріп, қосып, әрекетті қайталаңыз. Бірінші пайдалану

алдында, «Сымсыз қосылым» тарауын қараңыз.

**F908** — құрылғы жүйесі басқару тақтасына қосыла алмайды. Құрылғыны қосыңыз және сөндіріңіз.

**F131** — бумен пісіру сенсорының температурасы тым жоғары. <sup>1)</sup> Құрылғыны өшіріп, суығанша күтіңіз. Құрылғыны қайта қосыңыз.

**F144** — құралындағы сенсор су деңгейін Су сауыты өлшей алмайды. <sup>1)</sup> Су сауыты құралын босатыңыз және қайта толтырыңыз.

**F508** — Су сауыты құралы дұрыс жұмыс істемей тұр. Келесі қате туралы хабарлардың бірі дисплейде көрсетілуін жалғастырса, бұл ақаулы қосалқы жүйе өшірілген болуы мүмкін дегенді білдіреді. <sup>1)</sup> Құрылғыны қосыңыз және сөндіріңіз.

**F602, F603** — Wi-Fi қолжетімді емес. <sup>1)</sup> Құрылғыны қосыңыз және сөндіріңіз.

## 9. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ

### 9.1 (ЕО) № 65/2014 және (ЕО) № 66/2014 сәйкес өнім туралы ақпарат парағы және өнім туралы ақпарат

| Жабдықтаушының аты                                              | AEG                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модель идентификаторы                                           | BS9900B 944035029<br>BS9900T 944035020<br>NBP9S831AB 944035064<br>NBP9S831AT 944035065<br>944035127<br>TP9SB82WAB 944035053<br>TP9SB831AB 944035112<br>TP9SB83FAB 944035054<br>TP9SB83FAT 944035030<br>TP9SB83ZAB 944035021 |
| Қуат тиімділігі индексі                                         | 61.9                                                                                                                                                                                                                        |
| Қуат тиімділігі сыныбы                                          | A++                                                                                                                                                                                                                         |
| Дәстүрлі режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат  | 0.99 кВт·сағ/цикл                                                                                                                                                                                                           |
| Желдеткіш режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат | 0.52 кВт·сағ/цикл                                                                                                                                                                                                           |
| Сызаттардың саны                                                | 1                                                                                                                                                                                                                           |

| Жылу көзі     | Электр қуаты           |         |
|---------------|------------------------|---------|
| Дыбыс деңгейі | 70 л                   |         |
| Пештің түрі   | Кіріктірілген тұмшاپеш |         |
| Салмағы       | BS9900B                | 39,0 кг |
|               | BS9900T                | 39,0 кг |
|               | NBP9S831AB             | 39,0 кг |
|               | NBP9S831AT             | 39,0 кг |
|               | TP9SB82WAB             | 38,5 кг |
|               | TP9SB831AB             | 39,5 кг |
|               | TP9SB83FAB             | 39,0 кг |
|               | TP9SB83FAT             | 39,5 кг |
|               | TP9SB83ZAB             | 38,5 кг |
|               |                        |         |

Құрылғы келесі стандарттарға сәйкес сыналған: EN IEC 60350-1.

<sup>1)</sup> Осы қателердің бірі орын алса, құрылғының қалған функциялары әдеттегідей жұмысын жалғастырады.

9.2 (EO) № 2023/826 стандартына сәйкес ақпаратқа қойылатын талаптар

|                                                                                           |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Құту режимінде пайдаланылатын қуат                                                        | 0,8 Вт |
| Желіге қосылған құту режимінде пайдаланылатын қуат мөлшері                                | 2,0 Вт |
| Құралдың қолданылатын төмен қуат режиміне автоматты түрде жетуі үшін қажетті ең көп уақыт | 20 мин |

Құрылғы келесі стандарттарға сәйкес сыналған: EN 50564, EN 63474.

Сымсыз желі қосылымын қосу және өшіру туралы ақпаратты Бірінші пайдалану алдында бөлімінен қараңыз.

9.3 Оңтайландыру кеңестері

- Пісіру кезінде есікті жабық ұстаңыз және оны жиі ашпаңыз.
- Есіктің тығыздағышын таза ұстаңыз және оның өз орнында тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Металл немесе күңгірт, шағылыспайтын ыдысты пайдаланыңыз.
- Қажет болмаса алдын ала қыздыруды өткізіп жіберіңіз.
- Бірнеше ыдыс пісіру арасындағы үзілістерді азайтыңыз.
- Мүмкін болса, желдеткіші бар пісіру функцияларын пайдаланыңыз (тек кейбір үлгілерде).
- Тамақты жылы күйде ұстау үшін қалдық жылуды пайдаланыңыз. Пісіру

- аяқталғанға дейін құрылғының температурасын кемінде 3 - 10 мин дейін төмендетіңіз.
- Қажет болмаса, тамақ пісіру кезінде шамды өшіріңіз.
  - Moist Fan Baking (Ылғалды желдеткішпен пісіру) (тек кейбір үлгілерде) - бұл функция энергия үнемдеу класына және экодизайн талаптарына сай болу үшін (EU 65/2014 және EU 66/2014 стандарттарына сәйкес) пайдаланылды. Сынақтар мына стандарт бойынша өткізіледі: IEC/EN 60350-1. Функция үзілмеуі және тұмшашеш оңтайлы жағдайларда жұмыс істеуі үшін пісіру кезінде тұмшашештің есігі жабық болуы керек. Осы функцияны пайдаланғанда шам автоматты түрде сөнеді. Кейбір үлгілерде ол 30 сек алады.
  - Мүмкін болса, Wi-Fi желісін өшіріңіз. Бірінші пайдалану алдында бөлімін қараңыз.
  - Автоматты түрде өшіру - қауіпсіздік мақсатында, егер қыздыру функциясы белсенді болса және ешқандай параметрлер өзгертілмесе, белгілі бір уақыттан кейін құрылғы автоматты түрде өшеді. Пісіру функциясын ұзақ пайдалану үшін пісіру уақытын орнатыңыз.
    - 12,5 сағ: 30-115 °C
    - 8,5 сағ: 120-195 °C
    - 5,5 сағ: 200-245 °C
    - 3 сағ: 250-ең көбі °C

10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар  Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға

үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет» таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

PORTUGUÊS

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....     | 35 |
| 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....      | 37 |
| 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....         | 39 |
| 4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO..... | 39 |
| 5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....            | 40 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 6. SUGESTÕES E DICAS.....        | 43 |
| 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....     | 45 |
| 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....   | 47 |
| 9. EFICIÊNCIA ENERGÉTICA.....    | 48 |
| 10. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS..... | 49 |

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## 1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que

sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho e dispositivos móveis com a aplicação.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças e elimine-as de forma apropriada.
- AVISO: O forno e as partes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados durante a utilização e o arrefecimento.
- Ative o dispositivo de segurança para crianças, se disponível.
- As crianças não devem realizar a limpeza ou manutenção do aparelho sem supervisão.

### 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado para cozinhar.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.

- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis médios de utilização doméstica.
- Não use o aparelho antes de instalá-lo na estrutura embutida.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos elétricos.
- AVISO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada, para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- AVISO: O aparelho e as partes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Deve ter cuidado para evitar tocar nas resistências ou na superfície da cavidade do aparelho.
- Utilize sempre luvas de forno para retirar ou inserir acessórios ou recipientes de ir ao forno.
- Utilize apenas a sonda térmica (sensor de temperatura de núcleo) recomendada para este aparelho.
- Não instale o aparelho atrás de uma porta decorativa, para evitar o sobreaquecimento.
- Para remover os apoios para prateleiras, puxe primeiro a parte da frente do apoio para prateleiras e depois a extremidade traseira das paredes laterais. Instale os apoios para prateleiras na sequência inversa.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar a porta de vidro, porque podem riscar a superfície e quebrar o vidro.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação

#### AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação disponíveis no nosso website.
- Tenha cuidado quando deslocar o aparelho, pois ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não puxe o aparelho pela pega.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
- Respeite as distâncias mínimas relativamente a outros aparelhos e unidades.
- Antes de montar o aparelho, certifique-se de que está nivelado e que a porta abre sem qualquer restrição.
- O aparelho está equipado com um sistema de arrefecimento elétrico. É necessário utilizar a fonte de alimentação.

### 2.2 Ligação elétrica

#### AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas por um eletricista qualificado.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da corrente elétrica.
- O aparelho tem estar ligado à terra. Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Evite danificar a ficha e o cabo de alimentação. Se for necessária uma substituição, esta deve ser realizada pelo nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Não permita que nenhum cabo de alimentação toque ou se aproxime da porta do aparelho ou do nicho abaixo, especialmente se estiver em

funcionamento ou se a porta estiver quente.

- A proteção contra choques de peças sob tensão e isoladas deve ser fixada de forma segura e não pode ser removível sem ferramentas.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no fim da instalação. Certifique-se de que o acesso à ficha está garantido após a instalação.
- Se a tomada elétrica estiver solta, não ligue a ficha de alimentação elétrica.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.
- Utilize apenas dispositivos de isolamento corretos, disjuntores de proteção, fusíveis (os fusíveis de rosca devem ser retirados do suporte), diferenciais e contactores.
- A instalação elétrica deve possuir um dispositivo de isolamento que desligue o aparelho da rede elétrica em todos os polos, com uma largura de abertura de contacto de, pelo menos, 3 mm.
- Este aparelho é fornecido com ficha e cabo de alimentação.

### 2.3 Utilização

#### AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou explosão.

- Não modifique este aparelho.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação não ficam obstruídas.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Desligue o aparelho depois de cada utilização.
- Tenha cuidado ao abrir a porta do aparelho durante o funcionamento, pois pode ser libertado ar quente e misturas inflamáveis provenientes dos ingredientes alcoólicos.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou quando ele estiver em contacto com água.
- Não aplique pressão sobre a porta aberta.
- Não utilize o aparelho como superfície de trabalho ou armazenamento.
- Mantenha faíscas e chamas abertas longe do aparelho quando a porta estiver aberta.
- Utilize apenas vidros e frascos aprovados para conservação.

- Não coloque produtos inflamáveis perto do aparelho.
- Não partilhe a sua palavra-passe de Wi-Fi.

### **AVISO!**

Risco de danos no aparelho.

- Para evitar danos ou descoloração no esmalte:
  - não coloque recipientes de ir ao forno ou objetos diretamente no fundo da cavidade.
  - não coloque folha de alumínio diretamente no fundo da cavidade.
  - não coloque água diretamente no aparelho quente.
  - não deixe pratos e alimentos húmidos no aparelho após a cozedura.
  - tenha cuidado ao remover ou instalar acessórios.
- A descoloração do esmalte ou do aço inoxidável não afeta o desempenho do aparelho.
- Utilize uma forma funda para bolos húmidos, pois os sumos de fruta podem causar manchas permanentes.
- Cozinhe sempre com a porta do aparelho fechada.
- Se o aparelho estiver instalado atrás de um painel de mobiliário, não feche o painel durante a utilização ou até que o aparelho esteja totalmente arrefecido, para evitar danos causados pelo calor e pela humidade.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) que está(ão) acesa(s) no interior deste produto e as lâmpadas de substituição, vendidas em separado: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.
- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.
- Utilize apenas lâmpadas com as mesmas especificações.
- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.

## 2.4 Manutenção e limpeza

### **AVISO!**

Risco de ferimentos, incêndio ou danos no aparelho.

- Desligue e desconecte o aparelho antes da manutenção.
- Certifique-se de que o aparelho está frio para evitar que o vidro se parta. Se os painéis de vidro da porta estiverem danificados, contacte o centro de assistência técnica autorizado para fins de substituição.
- Tenha cuidado ao remover a porta do aparelho, pois a porta é pesada.
- Limpe e seque o aparelho, a sua cavidade e os acessórios após cada utilização para evitar a condensação de vapor, corrosão e deterioração da superfície.
- Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.
- Utilize um pano de microfibra, água morna e detergentes neutros para limpar o aparelho e os acessórios. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes, objetos pontiagudos ou metálicos.
- Siga as instruções de segurança na embalagem ao usar um spray para forno.

### **Cozedura a vapor**

- O vapor libertado pode causar queimaduras:
  - Tenha cuidado quando abrir a porta do aparelho com a função ativada. Pode libertar vapor.
  - Abra a porta do aparelho com cuidado após a cozedura a vapor.

## 2.5 Eliminação

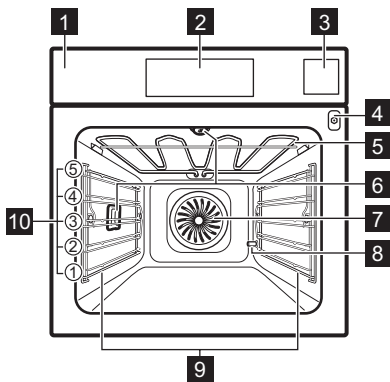
### **AVISO!**

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Contacte a sua autoridade municipal para saber como descartar o aparelho corretamente.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica e, em seguida, corte e elimine o cabo elétrico.

### 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

#### 3.1 Visão geral



- 1 Painel de comandos
- 2 Visor
- 3 Reservatório de água
- 4 Tomada para a sonda térmica
- 5 Elemento de aquecimento
- 6 Lâmpada
- 7 Ventilador
- 8 Saída do tubo de descalcificação

- 9 Apoio para prateleira, amovível
- 10 Nível das prateleiras

#### 3.2 Visor

O ecrã é totalmente interativo e navegável. Está dividido em secções claramente definidas que permitem aceder a várias funções de cozedura e pratos. Também mostra o estado de funcionamento atual. Pode deslizar pelo ecrã para navegar para a esquerda ou para a direita.

|  |                                                       |
|--|-------------------------------------------------------|
|  | Prima continuamente para ligar e desligar o aparelho. |
|  | Para ativar e desativar as opções.                    |
|  | Para ir para o menu: Definições.                      |
|  | Para guardar as definições atuais em: Favoritos.      |
|  | O aparelho está bloqueado.                            |
|  | A ligação Wi-Fi está ativada.                         |
|  | A Funcionamento remoto está ativada.                  |

### 4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

#### 4.1 Ligação sem fios

O aparelho ativa a ligação à rede Wi-Fi e a ligação ao dispositivo móvel. Pode receber notificações, controlar e monitorizar o seu aparelho a partir do seu dispositivo móvel.

Para ligar o aparelho, necessita de:

- Rede sem fios com a ligação à internet.
  - Dispositivo móvel ligado à mesma rede sem fios.
1. Para transferir a aplicação, leia o código QR localizado na contracapa do manual do utilizador. Também pode transferir a aplicação diretamente a partir da loja de aplicações.
  2. Siga as instruções de integração da aplicação.
  3. Ligue o aparelho.

4. Prima o visor para entrar no menu e prima Definições / Ligações.

5. Prima para ligar ou desligar: Wi-Fi.

O módulo sem fios do aparelho inicia dentro de 90 seg.

|                 |                                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| Frequência      | 2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz      |
|                 | Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz          |
| Potência máxima | 2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW) |
|                 | Bluetooth: EIRP < 20 dBm (100 mW)     |
| Protocolo       | 2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn         |

❗ Quando o aparelho estiver ligado à aplicação, poderá receber atualizações de software importantes. Estas atualizações podem introduzir novas funcionalidades, aperfeiçoar funções e ícones existentes, resolver possíveis problemas e melhorar o desempenho geral do software. Para verificar a versão do software instalada, aceda ao separador Definições.

## 4.2 Licenças de software

O software neste produto contém componentes baseados em software de código fonte livre e aberto. AEG reconhece as contribuições do software aberto e das comunidades robóticas para o projeto de desenvolvimento.

Para aceder ao código fonte destes componentes de software de código fonte livre e aberto cujas condições de licença requerem publicação, e para ver as suas informações completas de direitos de autor e termos de licença aplicáveis, visite: <http://aeg.opensourceproject.com> (pasta NIU6).

## 4.3 Pré-aquecimento inicial e limpeza

Pré-aqueça o aparelho vazio antes da primeira utilização. O aparelho pode emitir odores e fumos desagradáveis. Ventile bem a divisão.

1. Remova todos os acessórios e apoios para prateleiras.
2. Aceda ao menu e selecione a função de cozedura.
3. O visor exibe uma mensagem pop-up para iniciar o processo de pré-aquecimento.
4. Confirme para iniciar e siga as instruções no visor.
5. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.
6. Limpe o interior do forno com um pano de microfibra, água morna e detergente suave. Substitua os acessórios e os apoios para prateleiras.

## 4.4 Hora

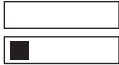
1. Ligue o aparelho.
2. Prima  / Configuração / Hora.
3. Acertar as horas.
4. Prima: OK.

## 4.5 Dureza da água

Quando ligar o aparelho à corrente elétrica pela primeira vez, terá de definir o nível de dureza da água. Utilize o papel de teste ou contacte o seu fornecedor de água para confirmar o nível de dureza da água.

1. Coloque o papel de teste na água da torneira durante cerca de 1 seg. Não use água corrente.
2. Agite o papel de teste para remover a água restante.
3. Após 1 min, confirme a dureza da água com a tabela abaixo.
4. Selecione o nível de dureza da água  Definições / Configuração / Dureza da água.

As cores do papel de teste continuam a mudar. Verifique a dureza da água no prazo de 1 min após o teste.

| Níveis de dureza da água | Papel de teste                                                                      |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 - macia                |    |
| 2 - moderadamente dura   |    |
| 3 - dura                 |  |
| 4 - muito dura           |  |

# 5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

## 5.1 Menu

Prima o ecrã ou o botão ON / OFF para entrar no menu.

- Início
- Funções
- Pratos
- Definições

## 5.2 Funções

Funções de cozedura normal para necessidades típicas de cozedura, incluindo aquecimento superior e inferior , grelhador , aquecimento ventilado  e muito mais. Pode preparar os seus pratos de forma tradicional.

Para mais informações, consulte a descrição no visor ou a aplicação.

A lista de funções pode variar dependendo da versão do software.

1. Entre no menu e selecione: Funções.
2. Selecione a função de cozedura e ajuste as configurações.
3. Comece a cozinhar e siga as instruções no visor. Pode ligar a Sonda térmica em qualquer altura antes ou durante a cozedura (se disponível). Consulte Utilização diária, "Sonda térmica".
4.  - prima para ajustar as configurações durante a cozedura.

Algumas funções de cozedura podem desligar a lâmpada automaticamente se a temperatura for inferior a 80 °C.

### 5.3 Funções de cozedura a vapor

Existem duas formas de preparar alimentos utilizando as funções de vapor: definindo a temperatura ou o nível de vapor.

 **Steamify** /  **Vapor** - Vapor contínuo para comida saudável e saborosa.

 **ProSteam** - Consiga resultados tenros e superfície estaladiça com uma combinação de vapor e calor. Bom para legumes, caçarolas e carne.

 **AirFry Plus** - Combina vapor e airfry para refeições estaladiças, suculentas e saudáveis.

1. Entre no menu e selecione: Funções.
2. Selecione a função de cozedura a vapor. O visor apresenta as definições disponíveis.
3. Defina a temperatura e o nível de vapor, se disponíveis.
4. Prima: START e siga as instruções apresentadas no visor.
5. Prima a tampa do depósito de água para a abrir e retirar.
6. Encha o depósito de água com água fria da torneira até ao nível máximo (aprox. 950 ml). Não usar outros líquidos. Consulte a escala do depósito de água.
7. Limpe a parte exterior do depósito de água com um pano macio, se necessário. Empurre o depósito da água para a posição inicial.

O vapor aparece após aproximadamente 2 min. Quando o aparelho atinge a temperatura definida, o sinal soa.

8. Quando o depósito de água fica sem água, o sinal soa. Volte a encher o depósito de água.
9. Esvazie o depósito da água.
10. Depois de cozinhar, abra cuidadosamente a porta do forno. Pode ocorrer condensação de água residual no interior do forno.
11. Desligue o aparelho.
12. Quando o aparelho estiver frio, seque o interior do forno com um pano macio.

### 5.4 Pratos

A cozedura assistida sugere configurações para diferentes pratos, incluindo instruções passo a passo, temperatura e tempo de cozedura. Pode modificar as configurações durante a cozedura e selecionar o seu método de cozedura preferido, incluindo a utilização da sonda térmica. A disponibilidade de cada opção depende do prato selecionado.

1. Entre no menu e selecione .
2. Escolha um tipo de alimento e um prato e siga as etapas no ecrã.

Quando a função terminar, verifique se os alimentos estão prontos. Prolongue o tempo de cozedura, se necessário.

### 5.5 Opções de pré-aquecimento

O aparelho inclui várias opções de pré-aquecimento e aquecimento para garantir resultados culinários ideais.

- Nenhum - modo convencional de pré-aquecimento do aparelho. Está definido como predefinição e disponível para todas as funções de cozedura. A preferência pode ser alterada para outro tipo de pré-aquecimento.
- Inteligente - ajuda a otimizar o consumo de energia durante o aquecimento do forno em comparação com Rápido.
- Rápido - reduz o tempo de aquecimento. Está disponível apenas para algumas das funções.

### 5.6 Temporizador

1. Escolha a função de cozedura e defina a temperatura.
2. Prima: Temporizador.

3. Defina a duração. Pode seleccionar a ação final preferida premindo um dos símbolos.
4. Prima: OK para confirmar e regressar ao ecrã principal.

### Finalizar Ação



**Alarme sonoro** - define uma contagem decrescente. É emitido um sinal sonoro quando o tempo terminar.



**Alarme sonoro e fim** - define uma contagem decrescente. Quando o temporizador terminar, é emitido um sinal sonoro e a cozedura para.



**Apenas mensagem popup** - quando o tempo terminar, aparece a mensagem no visor.

O temporizador pode ser utilizado de forma independente, mesmo quando o forno não está a funcionar.

Algumas funções do relógio podem não estar disponíveis com certas funções de cozedura. Prima +5 min para prolongar o tempo de cozedura.

### Início programado 🕒

Pode adiar o início e / ou o fim da cozedura.

1. Escolha a função de cozedura e ajuste as configurações.
2. Prima \*\*\*.
3. Prima: Início programado.
4. Percorra para definir a hora de início pretendida e prima: OK.
5. Pode agora definir a Hora de fim pretendida ou premir OK para ignorar este passo.
6. Prima: OK para regressar ao ecrã principal.

### Alterar as definições do temporizador

Pode alterar o tempo definido durante o cozinhado a qualquer momento.

1. Prima ^ / Temporizador.
2. Defina um novo valor do temporizador. Prima: OK.

### 5.7 Favoritos ❤️

Esta funcionalidade está disponível apenas para modelos seleccionados.

Pode guardar até 20 das suas configurações favoritas, tais como função de cozedura e prato.

Para guardar uma configuração, selecione a opção preferida e prima ❤️.

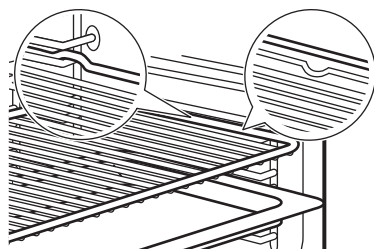
### 5.8 Acessórios



Acessórios disponíveis dependendo do modelo. Leia o código QR para verificar como utilizar os acessórios fornecidos com o seu aparelho. Pode encomendar acessórios opcionais separadamente.

Para obter mais informações, contacte o seu fornecedor local.

Insira o acessório (prateleira em grelha / tabuleiro) entre as barras-guia do apoio para prateleiras. Certifique-se de que a prateleira toca na parte de trás do interior do forno. Um pequeno entalhe na parte superior aumenta a segurança e fornece proteção contra inclinação. A armação à volta da prateleira impede que os recipientes deslizem para fora da prateleira.



Se o tabuleiro tiver uma inclinação, posicione-o na direção da parte posterior do interior do forno.

Se a prateleira em grelha tiver um degrau, posicione-a na direção da frente do interior do forno.

Se existir uma inscrição no acessório, certifique-se de que está virada para si.

Se estiver a utilizar um tabuleiro com orifícios, coloque o tabuleiro/recipiente por baixo para recolher líquidos gotejantes.

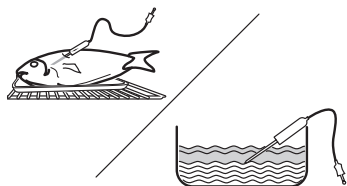
### 5.9 Sonda térmica 🔥

Mede a temperatura no interior dos alimentos.

Devem ser definidas duas temperaturas:

- °C - a temperatura do forno. Deve ser, pelo menos, 25°C superior à temperatura da sonda térmica.
- 🔥 - a temperatura da sonda térmica.

1. Selecione uma função de cozedura no menu: Funções ou um prato no menu: Pratos.
2. Defina a temperatura do forno e o tempo de cozedura, se necessário.
3. Confirme as configurações e inicie a cozedura.
4. Introduza a extremidade da sonda térmica no centro da parte mais grossa da carne ou do peixe. Para caçarolas, coloque a extremidade da sonda térmica exatamente no centro, estabilizada num ingrediente sólido. Certifique-se de que a extremidade não toca no fundo da assadeira.



5. Introduza os alimentos preparados no forno.
  6. Ligue a sonda térmica à tomada localizada no interior do aparelho. Consulte a secção Descrição do produto.
- O visor apresenta o símbolo e a temperatura atual da sonda térmica.
7. ^ - prima para ajustar as configurações.

8. Selecione o cartão Sonda térmica para definir a temperatura de núcleo do sensor ou defina a opção preferida:
  - Alarme sonoro - quando os alimentos atingem a temperatura do núcleo, soa o sinal.
  - Alarme sonoro e fim - quando os alimentos atingem a temperatura do núcleo, soa o sinal e a cozedura para.
9. Confirme as configurações.
10. Quando os alimentos atingem a temperatura selecionada, é emitido um sinal sonoro. Verifique se os alimentos estão prontos. Prolongue o tempo de cozedura, se necessário.
11. STOP - prima para desativar a função de cozedura.
12. Retire a ficha da sonda térmica da tomada e retire o alimento do aparelho.

### 5.10 Bloqueio para crianças

Esta função evita o funcionamento acidental do aparelho. Pode ser ativada a qualquer momento.

1. Aceda ao menu.
2. Selecione / Preferências / Bloqueio para crianças.

Bloqueio para crianças está ativada. Para ativar a utilização do aparelho, pressione as letras do código por ordem alfabética.

## 6. SUGESTÕES E DICAS

### 6.1 Recomendações para cozinhar

A temperatura e os tempos de cozedura indicados nas tabelas são apenas valores de referência. Dependem das receitas, da qualidade e quantidade dos ingredientes utilizados. Se não encontrar as regulações para alguma receita específica, procure uma semelhante.

Conte as posições de prateleira a partir do fundo do forno.

#### Símbolos utilizados nas tabelas:

|    |                    |
|----|--------------------|
|    | Tipo de alimento   |
|    | Função de cozedura |
| °C | Temperatura        |

|  |                         |
|--|-------------------------|
|  | Peso (kg)               |
|  | Nível da grelha         |
|  | Tempo de cozedura (min) |
|  | Informações adicionais  |

### 6.2 Ventilado com Resistência

Para os melhores resultados, siga as sugestões listadas na tabela abaixo. Utilize um tabuleiro para assar ou um tabuleiro para recolha de gordura.

|  | °C  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Pastéis doces, 16 unidades                                                        | 180 | 2                                                                                 | 25 - 35                                                                           |
| Torta suíça                                                                       | 180 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                           |
| Peixe inteiro, 0,2 kg                                                             | 180 | 3                                                                                 | 15 - 25                                                                           |
| Biscoitos, 16 unidades                                                            | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                           |
| Macarons, 24 unidades                                                             | 160 | 2                                                                                 | 25 - 35                                                                           |
| Queques, 12 unidades                                                              | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                           |
| Pastelaria salgada, 20 unidades                                                   | 180 | 2                                                                                 | 20 - 30                                                                           |
| Biscoitos de massa fina, 20 unidades                                              | 140 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                           |
| Tarteletes, 8 unidades                                                            | 180 | 2                                                                                 | 15 - 25                                                                           |

6.3 Informação para institutos de teste

Testes de acordo com EN 60350-1, IEC 60350-1.

Utilize a função: ProSteam, nível: Aquecimento a vapor.

|  |  | °C  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Brócolos                                                                          |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                   |
| 0.3                                                                               | 3                                                                                 | 100 | 8 - 9                                                                             | 1) 2) 3)                                                                          |
| máx.                                                                              | 3                                                                                 | 100 | 10 - 11                                                                           | 2) 3) 4)                                                                          |
| Ervilhas, congeladas                                                              |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                   |
| 2 x 1,5                                                                           | 2 e 4                                                                             | 100 | -                                                                                 | 5) 3) 6)                                                                          |

- 1) Utilize 2/3 do conjunto de vapor Gastronorm, perfurado.
- 2) Pré-aqueça o aparelho até atingir a temperatura definida utilizando a configuração: Pré-aquecer / Nenhum. Não utilize: Pré-aquecer / Rápido e Inteligente.
- 3) Coloque o tabuleiro para assar na primeira posição da grelha, com a inclinação virada para a parte de trás do interior do forno.
- 4) Utilize um recipiente perfurado de acordo com a norma IEC 60350-1.
- 5) Use 2 conjuntos de vapor Gastronorm 2/3, perfurados.
- 6) Cozinhe até a temperatura no ponto mais frio atingir os 85 °C.

Receitas a vapor adicionais

|                 |  | °C  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Prato combinado cozido a vapor (2 porções)                                                       |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
| Símbolo<br> 1)  | 1 e 4                                                                             | 100 | 40 2)                                                                             | 3) 4) 5)                                                                           |
| Pudim de caramelo (6 porções)                                                                    |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
| Símbolo<br> 6)  | 2                                                                                 | 90  | 35 - 45                                                                           | 7)                                                                                 |
| Prato de ovos no forno                                                                           |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
| Símbolo<br> 1)  | 2                                                                                 | 85  | 35 - 45                                                                           | 8)                                                                                 |
| Pão branco                                                                                       |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
|                 |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
| Símbolo<br> 10) | 2                                                                                 | 180 | 40 - 50                                                                           | 9)                                                                                 |
| Frango                                                                                           |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
| Símbolo<br> 11) | 2                                                                                 | 200 | 60 - 70                                                                           | 12) 13)                                                                            |

- 1) Nível definido: Aquecimento a vapor.
- 2) 40 min para batatas; 8 - 10 min para salmão; 10 - 12 min para brócolos
- 3) Utilize uma panela de vapor Gastronorm 1/2 (perfurada) para batatas e brócolos e uma panela de vapor Gastronorm 1/2 (não perfurada) para salmão.
- 4) Coloque o salmão no nível 2, as batatas e os brócolos no nível 4.
- 5) Coloque os ingredientes no forno um após o outro no momento adequado, para que todos os componentes sejam cozinhados ao mesmo tempo. Pode preparar duas porções ao mesmo tempo.
- 6) Nível definido: Humidade elevada.
- 7) Pratos redondos de porcelana na prateleira em grelha.
- 8) Utilize 1/2 do conjunto de vapor Gastronorm, não perfurado.
- 9) Use o tabuleiro para assar com a inclinação virada para a parte de trás do interior do forno.
- 10) Nível definido: Humidade pouca. Utilize a função ProSteam apenas se a função Pão não estiver disponível.
- 11) Nível definido: Humidade pouca.
- 12) Utilize Prateleira em grelha.
- 13) Coloque o tabuleiro para assar na primeira posição da grelha para recolher gordura.

6.4 Informação para institutos de teste

Testes de acordo com EN 60350-1, IEC 60350-1.

|   | °C  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Bolos pequenos, 20 por tabuleiro                                                  |     |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|  | 160 | 25 - 35                                                                          | 3                                                                                | 1)2)                                                                             |
|  | 160 | 25 - 35                                                                          | 3                                                                                | 1)2)                                                                             |
|  | 150 | 30 - 40                                                                          | 2 e 4                                                                            | 1)2)3)                                                                           |
| Pão-de-ló sem gordura                                                             |     |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|  | 160 | 40 - 55                                                                          | 2                                                                                | 2)4)                                                                             |
|  | 180 | 25 - 35                                                                          | 1                                                                                | 2)4)                                                                             |
|  | 160 | 45 - 55                                                                          | 1 e 3                                                                            | 2)5)                                                                             |
| Tarte de maçã                                                                     |     |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|  | 160 | 70 - 90                                                                          | 3                                                                                | 4)6)                                                                             |
|  | 180 | 80 - 100                                                                         | 3                                                                                | 4)6)                                                                             |
| Tosta                                                                             |     |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|  | 230 | 1 - 5                                                                            | 4                                                                                | 2)4)7)                                                                           |

- 1) Utilize o tabuleiro para assar com a inclinação virada para a porta.
- 2) Pré-aqueça o aparelho até atingir a temperatura definida utilizando a definição: Pré-aquecer / Nenhum. Não utilize: Pré-aquecer / Rápido e Inteligente.
- 3) Utilize o recipiente universal na quarta posição da prateleira.
- 4) Utilize Prateleira em grelha.
- 5) Utilize a prateleira em grelha e o tabuleiro para assar abaixo. Coloque o tabuleiro para assar com a inclinação virada para a porta.
- 6) 2 formas colocadas na diagonal (Ø 20 cm). O da direita deve ser posicionado mais à frente do que o da esquerda.
- 7) De acordo com: IEC 60350-1:2016 e IEC 60350-1:2023.

### Receitas adicionais

|  |  | °C  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Merengues                                                                         |                                                                                   |     |                                                                                   |                                                                                    |
|  | 3                                                                                 | 100 | 90 - 180                                                                          | 1)2)3)                                                                             |
|  | 3                                                                                 | 100 | 90 - 180                                                                          | 1)2)3)                                                                             |

- 1) Utilize o tabuleiro para assar com a inclinação virada para a porta.
- 2) Utilize papel vegetal.
- 3) Pré-aqueça o aparelho até atingir a temperatura definida utilizando a definição: Pré-aquecer / Nenhum. Não utilize: Pré-aquecer / Rápido e Inteligente.

## 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### 7.1 Notas sobre a limpeza

- Utilize uma solução de limpeza para superfícies metálicas.
- Utilize um produto de limpeza especial para fornos para eliminar manchas difíceis.
- Use o descalcificante líquido recomendado pelo fabricante para remover resíduos de calcário.

- Não guarde alimentos no aparelho durante mais de 20 minutos.
  - Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.
- ### 7.2 Remover os apoios para prateleiras
1. Certifique-se de que o aparelho está frio.

2. Puxe cuidadosamente os apoios para prateleiras para cima e para fora do suporte dianteiro.
3. Afaste a parte da frente do apoio para prateleiras para fora da parede lateral.
4. Retire os apoios da patilha traseira.
5. Volte a colocar os suportes da prateleira na posição inicial. Repita os passos pela ordem inversa.

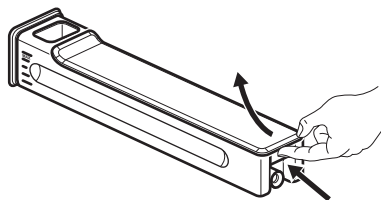
Se as calhas telescópicas forem fornecidas, os pinos de retenção devem apontar para a frente.

### 7.3 Manutenção

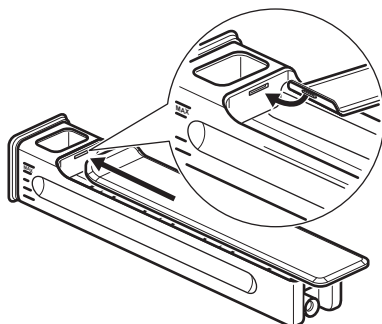
|                 |                                                                                                                                |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Limpeza a vapor | Este programa limpa o aparelho quando está ligeiramente sujo. O vapor amolece a gordura ou os resíduos, facilitando a limpeza. |
| Descalcificação | Limpeza de resíduos de calcário do circuito de geração de vapor.                                                               |
| Secar           | Processo para secagem da cavidade relativamente à condensação remanescente após a utilização das funções de vapor.             |
| Enxugamento     | Processo para enxaguar e lavar o circuito de geração de vapor após utilização frequente das funções de vapor.                  |

### 7.4 Limpar o depósito de água

1. Pressione suavemente a tampa frontal do depósito de água.
2. Remova o depósito de água do aparelho, pressionando-o.
3. Retire a tampa do depósito de água. Levante a tampa em correspondência com a saliência na parte traseira.



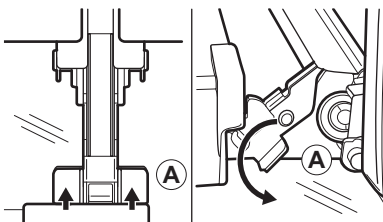
4. Lave as peças do depósito de água com água e sabão. Não utilize esponjas abrasivas e não lave o depósito de água numa máquina de lavar loiça.
5. Volte a montar o depósito de água.
6. Monte a tampa. Em primeiro lugar, insira a mola frontal e, em seguida, empurre-a contra o corpo do depósito.



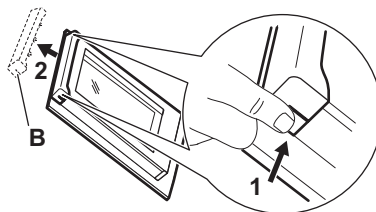
7. Insira o depósito de água.
8. Empurre o depósito de água na direção do aparelho até encaixar.
9. Feche suavemente a tampa frontal do depósito de água.

### 7.5 Remoção e instalação da porta

1. Certifique-se de que o aparelho está frio.
2. Abra a porta totalmente.
3. Prima as alavancas de fixação **A** nas duas dobradiças da porta.



4. Feche a porta parcialmente até que ela pare e, em seguida, levante-a para fora das dobradiças. Tenha cuidado, a porta é pesada.
5. Coloque a porta sobre um pano macio numa superfície estável.
6. Segure no friso da porta **B** no rebordo superior da porta, nos dois lados, e pressione para dentro para soltar o fecho de encaixe.



7. Puxe o friso da porta para a frente para o remover.
8. Levante cada painel de vidro pela sua extremidade superior e remova-o da guia. A força exercida, sobretudo nas extremidades do painel frontal, pode provocar a quebra do vidro. O vidro pode quebrar.
9. Limpe o painel de vidro com água e sabão. Seque o painel de vidro com cuidado. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.

Após a limpeza, efetue os passos descritos acima na sequência inversa.

Certifique-se de que introduz os painéis de vidro na posição correta, para que a superfície da porta não aqueça demais.

## 7.6 Substituir a lâmpada

Desligue o aparelho da corrente elétrica e aguarde até que arrefeça.

Substitua a lâmpada por uma lâmpada adequada, resistente ao calor até 300 °C.

### Lâmpada superior

1. Rode a proteção de vidro para a retirar.
2. Remova o anel metálico e limpe a proteção de vidro.
3. Substitua a lâmpada.
4. Encaixe o anel de metal na tampa de vidro e instale-a.

### Lâmpada lateral

1. Remova o suporte para prateleiras do lado esquerdo para ganhar acesso à lâmpada.
2. Utilize uma chave de parafusos Torx 20 para remover a tampa.
3. Limpe a cobertura de vidro.
4. Substitua a lâmpada.
5. Instale a estrutura metálica e o vedante. Aperte os parafusos.
6. Instale o suporte da prateleira do lado esquerdo.

## 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Os detalhes do serviço estão na placa de características, localizada na estrutura frontal. É visível quando abre a porta. Não remova a placa de características.

Se o visor apresentar um código de erro que não esteja indicado abaixo, desligue e volte a ligar o quadro elétrico de casa para reiniciar o aparelho. Se o código de erro recorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

**Não consegue ativar ou utilizar o aparelho.** - O aparelho não está ligado à corrente elétrica ou não está corretamente ligado.

**O aparelho não aquece.**

- O relógio não está acertado.
- Bloqueio de funções está ativada.
- A desativação automática está ativada.
- Bloqueio para crianças está ativada.
- Demo Mode ativado - código de desativação: 2468.

**A lâmpada não está a funcionar.** - A lâmpada está fundida. Substitua a lâmpada.

**O aparelho não fixa o depósito de água depois de o ter introduzido.** - Não pressio-

nou totalmente o depósito de água. Introduza totalmente o depósito de água no aparelho.

**Sai água do depósito de água.** - Não montou corretamente a tampa do depósito de água.

**É difícil limpar o depósito de água.** - Certifique-se de que a tampa foi retirada antes de começar a limpar.

**Não existe água no interior do tabuleiro após a descalcificação.** - O depósito de água não foi enchido até ao nível máximo. Verifique se há agente de descalcificação/água no depósito de água.

**Há água suja no fundo da cavidade após a descalcificação.** - O tabuleiro está numa posição de prateleira errada. Remova os restos de água e agente de descalcificação do fundo do aparelho. Da próxima vez, coloque o tabuleiro na primeira posição de prateleira.

**Há demasiada água no fundo da cavidade após a descalcificação.** - Colocou demasiado detergente no aparelho antes de começar a limpar. Da próxima vez, espalhe uniformemente uma camada fina de detergente nas paredes da cavidade.

**O desempenho da limpeza não é satisfatório.** - Começou a limpar quando o aparelho

estava demasiado quente. Aguarde que o aparelho arrefeça. Repita a limpeza.

❶ Os cortes de energia param sempre a limpeza. Repita a limpeza se esta for interrompida por uma falha de corrente.

**Problemas com o sinal de rede sem fios.** - Verifique se o dispositivo móvel está ligado à rede sem fios. Verifique a sua rede sem fios e o seu router. Reiniciar o router.

**Novo router instalado ou configuração do router alterada.** - Configure novamente o aparelho e o dispositivo móvel.

**O sinal de rede sem fios é fraco.** - Mova o router para ficar o mais próximo possível do aparelho.

**O sinal da rede sem fios é interrompido pelo forno micro-ondas colocado junto do aparelho.** - Desligue o forno micro-ondas. Evite utilizar o forno microondas e o funcionamento remoto do aparelho ao mesmo tempo. As micro-ondas interrompem o sinal WiFi.

**F102** - a porta não está totalmente fechada ou o bloqueio da porta está partido. Feche a porta. Ativar e desativar o aparelho.

**F111** - Sonda térmica não está corretamente inserida na tomada. Ligue totalmente Sonda térmica à tomada.

**F240, F439** - os campos táteis no visor não funcionam devidamente. Limpe a superfície

do visor. Certifique-se de que não existe sujidade nos campos táteis.

**F601** - existe um problema com o sinal de WiFi. Verifique a ligação da sua rede. Consulte Antes da primeira utilização, “Ligação sem fios”.

**F604** - a primeira ligação a WiFi falhou. Desligue e ligue o aparelho e tente novamente. Consulte Antes da primeira utilização, “Ligação sem fios”.

**F908** - o sistema do aparelho não se consegue ligar com o painel de comandos. Ativar e desativar o aparelho.

**F131** - a temperatura do sensor do gerador de vapor está demasiado alta. <sup>1)</sup> Desligue o aparelho e aguarde até que arrefeça. Ligue novamente o aparelho.

**F144** - o sensor na Reservatório de água não consegue medir o nível da água. <sup>1)</sup> Esvazie a Reservatório de água volte a enchê-la.

**F508** - a Reservatório de água não funciona devidamente. Quando a seguinte mensagem de erro continuar a aparecer no visor, significa um subsistema com falha pode ter sido desativado. <sup>1)</sup> Ativar e desativar o aparelho.

**F602, F603** - WiFi não está disponível. <sup>1)</sup> Ativar e desativar o aparelho.

## 9. EFICIÊNCIA ENERGÉTICA

### 9.1 Informações sobre o produto e folha de informações do produto de acordo com o Regulamento (UE) n.º 65/2014 e (UE) n.º 66/2014

| Nome do fornecedor              | AEG                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Identificação do modelo         | BS9900B 944035029<br>BS9900T 944035020<br>NBP9S831AB 944035064<br>NBP9S831AT 944035065<br>944035127<br>TP9SB82WAB 944035053<br>TP9SB831AB 944035112<br>TP9SB83FAB 944035054<br>TP9SB83FAT 944035030<br>TP9SB83ZAB 944035021 |
| Índice de Eficiência Energética | 61,9                                                                                                                                                                                                                        |
| Classe de eficiência energética | A++                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Consumo de energia com uma carga normal, modo convencional          | 0,99 kWh/ciclo   |
| Consumo de energia com uma carga padrão, modo de ventilação forçada | 0,52 kWh/ciclo   |
| Número de cavidades                                                 | 1                |
| Fonte de calor                                                      | Elettricidade    |
| Volume                                                              | 70 l             |
| Tipo de forno                                                       | Forno encastrado |

<sup>1)</sup> Se um destes erros ocorrer, as restantes funções do aparelho continuarão a funcionar como habitualmente.

|       |            |         |
|-------|------------|---------|
| Massa | BS9900B    | 39.0 kg |
|       | BS9900T    | 39.0 kg |
|       | NBP9S831AB | 39.0 kg |
|       | NBP9S831AT | 39.0 kg |
|       | TP9SB82WAB | 38.5 kg |
|       | TP9SB831AB | 39.5 kg |
|       | TP9SB83FAB | 39.0 kg |
|       | TP9SB83FAT | 39.5 kg |
|       | TP9SB83ZAB | 38.5 kg |

Aparelho testado de acordo com: EN IEC 60350-1.

## 9.2 Requisitos de informação de acordo com o Regulamento (UE) n.º 2023/826

|                                                                                                    |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Consumo de energia no modo de espera                                                               | 0.8 W  |
| Consumo de energia no modo de ligação em rede                                                      | 2.0 W  |
| Tempo máximo necessário para que o forno atinja automaticamente o modo de baixa potência aplicável | 20 min |

Aparelho testado de acordo com: EN 50564, EN 63474.

Para obter orientações sobre como ativar e desativar a ligação de rede sem fios, consulte o capítulo Antes da primeira utilização.

## 9.3 Dicas de otimização

- Mantenha a porta fechada durante a cozedura e evite abri-la com frequência.
- Mantenha a junta da porta limpa e certifique-se de que está bem fixa na posição correta.
- Utilize recipientes de metal ou escuros e não refletores.

- Ignore o pré-aquecimento, a menos que seja necessário.
- Minimizar as pausas entre a cozedura de vários pratos.
- Sempre que possível, utilize as funções de cozedura com o ventilador (apenas modelos selecionados).
- Use o calor residual para manter os alimentos quentes. Reduza a temperatura do aparelho para, no mínimo, 3 - 10 min antes do fim da cozedura.
- Desligue a lâmpada durante a cozedura, a menos que seja necessário.
- Ventilado com Resistência (apenas modelos selecionados) - esta função foi utilizada para cumprir com os requisitos de classe eficiente energética e design ecológico (de acordo com as normas EU 65/2014 e EU 66/2014). Testes de acordo com: IEC/EN 60350-1. A porta do forno deve estar fechada durante a cozedura para que a função não seja interrompida e o forno funcione com a mais alta eficiência energética possível. Quando utilizar esta função, a lâmpada desligada-se automaticamente. Em alguns modelos, demora 30 seg.
- Sempre que possível, desligue o Wi-Fi. Consulte a secção Antes da primeira utilização.
- Desativação automática - por motivos de segurança, se a função de cozedura estiver ativa e não forem alteradas quaisquer definições, o aparelho desliga-se automaticamente após um determinado período de tempo. Para prolongar a duração de uma função de cozedura, defina o tempo de cozedura.
  - 12.5 h: 30-115 °C
  - 8.5 h: 120-195 °C
  - 5.5 h: 200-245 °C
  - 3 h: 250-máximo °C

# 10. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e ele-

trônicos. Não elimine aparelhos marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



